



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
9 June 2011  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех  
форм дискриминации в отношении женщин**

**Объединенные седьмой и восьмой периодические  
доклады государств-участников**

**Австрия\***

---

\* В соответствии с информацией, направленной государством-участником в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. Введение**

1. В 1982 году Австрия ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и в соответствии со статьей 18 Конвенции обязалась по крайней мере через каждые четыре года представлять регулярные доклады о существующих препятствиях, принятых мерах и прогрессе, достигнутом в деле осуществления КЛДЖ. Соответственно, в 1983 году Австрия подготовила свой первый доклад. Настоящий документ, объединяющий седьмой и восьмой доклады Австрии, подготовлен с учетом замечаний в связи с шестым докладом по КЛДЖ и содержит обзор наиболее важных мер, проектов и законов, которые были приняты с целью ликвидации дискриминации в отношении женщин в социальной, культурной и экономической жизни за период с января 2004 года по декабрь 2010 года. Подготовку настоящего доклада координировала федеральный Министр по делам женщин и государственной службы. В этом процессе участвовали правительственные органы и федеральные земли, а в ноябре 2010 года был проведен структурированный диалог с гражданским обществом. Ввиду применения ко всем докладом, представляемым с 2010 года, новых руководящих принципов в отношении содержания докладов<sup>1</sup> текст настоящего доклада был сжат до объема 40 страниц.

2. Первая часть настоящего доклада содержит замечания в связи с рекомендациями Комитета, тогда как во второй части приводится информация по отдельным статьям Конвенции. Кроме того, в двух приложениях приводится обзор статистических данных и проектов, мероприятий, исследований и публикаций.

## **II. Осуществление рекомендаций в связи с шестым докладом Австрии Комитету (CEDAW/C/AUT/CO/6)**

### **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пункте 4 заключительных замечаний**

3. Вследствие внесения поправок в предписания, регламентирующие запрещения и ограничения в отношении труда женщин, были сохранены только те специальные положения, в которых существует необходимость в силу гендерно-специфических различий и которые основаны на научных данных: в отношении труда в подземных выработках (за немногими исключениями), труда в условиях превышения предельно допустимой концентрации свинца (0,02 мг/м<sup>3</sup>) и труда, требующего напряженных физических усилий. Эти положения обеспечивают охрану здоровья женщин и содержат отдельные запрещения в зависимости от видов усилий и нагрузки, создаваемых такой работой.

### **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 11 и 12**

#### **Законодательство о равном обращении и отчеты о доходах**

4. По смыслу КЛДЖ равное обращение является вопросом междисциплинарного характера. Федеральное правительство стремилось создать единооб-

---

<sup>1</sup> HRI/GEN/2/Rev.5 от 29 мая 2008 года.

разное законодательство, в максимально возможной степени включающее все положения о равном обращении. В отдельных областях применяются дополнительные специальные предписания. Для обеспечения скоординированного подхода в ходе разработки поправок регулярно проводятся межведомственные обсуждения. В отношении защиты от дискриминации просьба также ознакомиться с ответом на пункты 29 и 30 заключительных замечаний.

5. Внесение поправок в Закон о равном обращении 2008 года и Федеральный закон о Комиссии по вопросам равного обращения и Управлении Омбудсменов по вопросам равного обращения (закон GBK/GAW от 2008 года)<sup>2</sup> расширило применение принципа равного обращения с женщинами и мужчинами в целях охвата доступа к пользованию и снабжению товарами и услугами. С помощью этих поправок была транспонирована на национальный уровень Директива Совета № 2004/113/EU от 13 декабря 2004 года и в законодательство были внесены улучшения, идущие дальше этих положений. Действие принципа равного обращения, как правило, по-прежнему прямо не распространяется на средства массовой информации и рекламную деятельность. Что касается договоров о страховании, то транспозиция директивы на национальный уровень была обеспечена принятием в 2006 году Закона о внесении поправок в страховое законодательство<sup>3</sup>.

6. В процессе транспозиции директивы были разработаны законодательные нормы, регулирующие случаи дискриминации, притеснений и сексуальных домогательств, а также правоприменительные меры, включая нормы о возмещении и запрещение менее благоприятного обращения, и в том числе в отношении свидетелей. Если имела место дискриминация по ряду признаков, это обстоятельство необходимо учитывать при оценке размеров возмещения. Кроме того, были внесены улучшения, касающиеся защиты от дискриминации в случае прекращения трудовых отношений (в плане выбора между обжалованием увольнения и согласием на возмещение), минимального возмещения, выяснения обстоятельств, сроков исковой давности и судопроизводства. В настоящее время третья палата Комиссии по вопросам равного обращения отвечает также за равное обращение с женщинами и мужчинами в сфере обеспечения доступа к пользованию и снабжению товарами и услугами. Соответственно, был также расширен круг ведения Омбудсмена по вопросам равного обращения.

7. Поправка к Закону о равном обращении, которая вступила в силу 1 марта 2011<sup>4</sup>, является особенно важным шагом. Она содержит поэтапный план по осуществлению обязательства, возлагаемого на компании со штатом выше определенной численности, каждые два года составлять отчеты о доходах персонала. Это положение направлено на обеспечение транспарентности в сфере оплаты труда: такие отчеты должны будут представляться компаниями, в которых занято свыше 1 000 работников с 2011 года, свыше 500 работников – с 2012 года, свыше 250 работников – с 2013 года и свыше 150 работников – с 2014 года. Выполнение требования по составлению и представлению таких отчетов может обеспечиваться судебными решениями в трехлетний срок. Кроме того, работодатели в своих объявлениях о вакансиях должны указывать минимальный размер заработной платы, установленный коллективным договором, и сообщать размеры надбавок, которые они были бы готовы выплачивать. При первом нарушении этой нормы окружной орган делает предупреждение, а в случае несоблюдения работодателем этого требования в дальнейшем – взыскивает штраф в

<sup>2</sup> Бюллетень федеральных законов I, № 98/2008.

<sup>3</sup> Бюллетень федеральных законов I, № 95/2006.

<sup>4</sup> Бюллетень федеральных законов I, № 7/2011.

размере до 360 евро. В отдельных случаях предполагаемой дискриминации в оплате труда Омбудсмен по вопросам равного обращения и палаты Комиссии по вопросам равного обращения могут запрашивать от компетентного учреждения социального обеспечения сведения, касающиеся оплаты труда сопоставимых категорий работников. В настоящее время минимальная компенсация за сексуальные домогательства или притеснения составляет 1 000 евро вместо прежней ставки в размере 720 евро. Защита от дискриминации распространяется также на лиц, которые по причине близких отношений с лицом, нуждающимся в особой защите, ставятся в неблагоприятное положение (дискриминация по ассоциации).

8. Управление Омбудсменов по вопросам равного обращения непосредственно участвовало в подготовке поправок к Закону о равном обращении, которые расширяют также полномочия Омбудсменов в области консультирования. При возникновении проблем, связанных с прямой или косвенной дискриминацией в получении дохода, консультирование по вопросу индивидуального правоприменения является весьма сложной задачей. Особые затруднения вызывает процесс установления фактов, так как необходимая информация зачастую недоступна заявителям, подавляющее большинство которых составляют женщины.

9. Обеспечение предусмотренного Конвенцией равного обращения в федеральной гражданской службе регулируется Федеральным законом о равном обращении. Среди поправок, внесенных в этот Закон в 2005 году, особого внимания заслуживают следующие моменты: от 40% до 45% увеличена квота женщин в положениях, регламентирующих позитивные меры в интересах женщин; определение (сексуальных) домогательств согласовано с положениями законодательства ЕС, а срок подачи исков в связи с сексуальными домогательствами увеличен от 1 до 3 лет. Были внесены улучшения, аналогичные достигнутым путем внесения поправок в Закон о равном обращении, а именно в отношении дискриминации по ряду признаков и выбора между возможностью оспорить увольнение или получить компенсацию в случаях дискриминационного прекращения работы по найму. Было также установлено требование в отношении использования гендерно-нейтральных выражений в объявлениях о вакансиях и всей связанной с кадровыми вопросами корреспонденции. Положение о составе комиссий по гражданской службе было изменено таким образом, чтобы существовали возможности опираться на опыт женщин. Получило более четкое определение право женщин на участие в работе комиссий. Норма, регулирующая представление органами или НПО интересов заявителей при разбирательстве в Федеральной комиссии по вопросам равного обращения, была расширена, с тем чтобы охватить случаи дискриминации по признаку пола.

10. Федеральная комиссия по вопросам равного обращения проводит свою работу в двух палатах: первая палата занимается вопросами равного обращения с женщинами и мужчинами, а вторая палата – осуществлением гарантий равного обращения независимо от этнического происхождения, религии или убеждений, возраста или сексуальной ориентации. Разбирательства по всем случаям дискриминации проводятся сотрудниками по вопросам равного обращения в федеральных министерствах, высших административных органах и различных предприятиях, которые обязаны соблюдать положения Федерального закона о равном обращении.

11. 1 марта 2011 года вступила в силу поправка к Федеральному закону о равном обращении<sup>5</sup>, в соответствии с которой федеральное правительство обязано составлять ежегодные доклады о доходах и публиковать их на домашней веб-странице Федерального канцлерства. Цель этой поправки состоит в ликвидации гендерных различий в оплате труда на федеральной гражданской службе. Хотя разрыв в доходах между женщинами и мужчинами на гражданской службе не является таким широким, как в частном секторе, он все еще составляет 16%. Компенсация за сексуальные домогательства была увеличена до 1 000 евро.

12. Практический опыт, накопленный в деле осуществления законодательства о равном обращении и работе органов, представляющих интересы заявителей, составляет основу постоянного процесса оценки. Это включает также доклад об осуществлении Закона о равном обращении (Доклад о равном обращении в частном секторе), который представляется парламенту каждые два года. Последний такой доклад был представлен в 2010 году<sup>6</sup>. Последний Доклад о равном обращении в федеральной гражданской службе (2010 год)<sup>7</sup> впервые указывает на гендерные различия в доходах.

13. За период 2008–2009 годов Управление Омбудсменов по вопросам равного обращения провело в общей сложности 6 612 расследований и консультаций в связи со случаями гендерной дискриминации в сфере труда и 370 расследований и консультаций в связи со случаями гендерной дискриминации в сфере предоставления товаров и услуг. Управление публикует информацию об изучении конкретных случаев без указания имен в докладе о своей деятельности, своем электронном бюллетене и на своем вебсайте в рубрике "Дело этого месяца". Для обеспечения транспарентности заключения экспертов и выводы по отдельным делам палат Комиссии по равному обращению и Федеральной комиссии по равному обращению являются анонимными и впоследствии публикуются на вебсайте Федерального канцлерства и системы правовой информации федерального правительства. Если судебные постановления не соответствуют выводам Комиссии по вопросам равного обращения, необходимо указывать аргументированные основания.

14. Межминистерская рабочая группа по вопросам равного обращения консультирует федеральное правительство по всем основным вопросам, касающимся равного обращения и улучшения положения женщин.

### **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 13 и 14**

#### **Преимственность в политике по обеспечению равенства и национальные планы действий**

15. Начиная с 1990 года в соответствии со значением и приоритетностью вопросов, касающихся женщин и проведения политики в области обеспечения равенства в Австрии, координацией политики в интересах женщин занимаются члены правительства в ранге министров. С 2007 года Федеральное канцлерство вновь включает в свой состав компетентного Министра по делам женщин. За отчетный период бюджетные ассигнования, имеющиеся в распоряжении Министра по делам женщин, постоянно увеличивались, и это обеспечивало возмож-

<sup>5</sup> Бюллетень федеральных законов I, № 6/2011.

<sup>6</sup> [www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=41942](http://www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=41942);  
[www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=41943](http://www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=41943)

<sup>7</sup> [www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=41829](http://www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=41829)

ность увеличения финансирования для осуществления женских проектов в широком масштабе. С 2004 года бюджетные средства, выделяемые для такой поддержки, возросли более чем на 60%, составив в 2010 году 5 342 000 евро. Эти средства представляют собой важный инструмент для достижения цели укрепления положения женщин и девочек в обществе. Эти финансируемые проекты осуществляются в ряде различных областей и для различных целевых групп, включая, например, консультирование девочек и женщин, организацию курсов, защиту от актов насилия и их предупреждение, программы для женщин с особыми потребностями, женщин-мигрантов и т.п.

16. В рамках своей государственной программы (на 2008–2013 годы) федеральное правительство приняло решение разработать совместно с социальными партнерами Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства на рынке труда (НПД) и тем самым ликвидировать условия, постоянно приводящие к неблагоприятному положению женщин. В подготовке этого НПД приняли участие все министерства, социальные партнеры, эксперты из научных кругов, делового сообщества, администрации, политических партий и неправительственных организаций (НПО) (см. ответ на пункты 19 и 20).

17. 25 мая 2009 года Советом министров был принят второй Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми (более подробную информацию см. в ответе на пункты 25 и 26).

18. 25 октября 2008 года парламенту был представлен Национальный план действий по предупреждению и искоренению калечащих операций на женских половых органах в Австрии (см. ответ на пункты 23 и 24).

19. В августе 2007 года был принят Национальный план действий по осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности (см. раздел по статье 3).

20. Еще в 2000 году в целях осуществления стратегии по учету гендерной проблематики в национальном масштабе была создана межминистерская рабочая группа по учету гендерной проблематики/бюджетному финансированию политики в этой области. В состав этой рабочей группы, работающей под председательством Министра по делам женщин, входят представители всех министерств и высших административных органов. Ее задачи и цели включают, в частности, обмен информацией и инициативами в области передовой практики в различных министерствах, разработку критериев для учета гендерной проблематики и т.п. (см. также раздел по статье 2).

## **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 15 и 16**

### **Прогресс в области мониторинга**

21. Регулярный мониторинг и оценка прогресса в области осуществления законов, стратегий и планов по поощрению равенства, как и оценка их воздействия, обеспечиваются посредством регулярного представления парламенту очередных докладов (т.е. докладов о соблюдении законов о равном обращении), докладов по оценке осуществления, предусмотренных в национальных планах действий, а также других докладов и исследований. В 2010 году был опубликован всеобъемлющий доклад о положении женщин<sup>8</sup>. В этой связи важную роль играют НПО, активно работающие во многих областях проведения политики в интересах женщин и обеспечения равенства, поскольку регулярно происходит

<sup>8</sup> [www.frauen.bka.gv.at/site/7207/default.aspx](http://www.frauen.bka.gv.at/site/7207/default.aspx)

обмен мнениями в отношении изменений и проблем, а также осуществляется сотрудничество по ряду технических тем или в рамках ряда проектов. Одним из таких примеров является диалог с гражданским обществом в ходе подготовки настоящего доклада.

22. Что касается механизмов для координации с федеральными землями мер по осуществлению КЛДЖ, то следует обратить внимание на тот факт, что Австрия включила Конвенцию в свою Конституцию, что означает, что федеральные земли также несут обязательства по ее осуществлению. Федеральное правительство не уполномочено оказывать прямое влияние на вопросы, входящие в круг ведения федеральных земель. Однако между представителями федеральных земель и федерального правительства проводятся регулярные совещания, на которых обсуждаются подлежащие решению вопросы (иными словами, осуществляется координация правозащитной деятельности). Обмен информацией по мероприятиям и проблемам в рамках осуществления политики в интересах женщин между федеральным уровнем и уровнем федеральных земель обеспечивается также посредством совещаний, ежегодно проводимых Министром по делам женщин с участием управлений по делам женщин и сотрудников по вопросам равенства в правительствах и муниципальных администрациях федеральных земель, политических деятелей федеральных земель, которые занимаются вопросами женщин, а также представителей Управления Омбудсменов по вопросам равного обращения.

### **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 17 и 18 Меры по преодолению гендерных стереотипов**

23. Большинство мер, описываемых в настоящем докладе, также способствуют преодолению традиционных установок в отношении гендерных ролей, и в частности в отношении роли мужчины как кормильца своей семьи. Просьба ознакомиться с описанием некоторых конкретных видов деятельности в этой связи ниже.

24. В сфере образования тема "Воспитание в духе равенства между женщинами и мужчинами" была включена в ряд дополнительных учебных программ: в 2004 году в учебную программу педагогических колледжей по подготовке воспитателей дошкольных учреждений, колледжей сельского и лесного хозяйства, а в 2007 году – в учебные программы технических, художественных и ремесленных училищ.

25. На протяжении ряда лет в ходе осуществления проектов по развитию мальчиков уделяется внимание предупреждению насилия и поощрению интереса мальчиков к нетипичным занятиям. В школах был введен показательный День мальчиков, который начиная с 2008 года регулярно проводится совместными усилиями ряда министерств, учебных заведений и центров по консультированию мужчин. Цель этого Дня мальчиков состоит в повышении и стимулировании интереса мальчиков возрастной группы около 11–16 лет к нетрадиционным занятиям и профессиям, особенно в сферах воспитания и ухода. В 2010 году были проведены исследования на темы: "Стратегии по расширению профессионального диапазона для юношей" и "Уровни отсева учащихся мужского пола при подготовке учителей начальной школы". Следует надеяться, что выводы этих исследований будут способствовать еще большей привлекательности педагогических колледжей для учащихся мужского пола.

26. Повышению осведомленности учителей, старших преподавателей и директоров школ в отношении гендерных вопросов способствует создание веб-портала "Гендерный фактор и образование"<sup>9</sup> и электронного бюллетеня по вопросам образования и равенства "Schug"<sup>10</sup>. Вопросы гендерно-чувствительных школ и учета гендерной проблематики в основной деятельности обсуждались на общеавстрийских и региональных конференциях и симпозиумах.

27. По совместной инициативе ряда министерств в школах были введены "Дни гендерного воспитания", которые в 2007 году были посвящены теме "Роль стереотипов и предупреждение насилия", а в 2008 году – теме "Миграция и гендерный фактор". Эта инициатива под ее новым названием "Гендерный фактор – тематический вопрос" осуществляется до настоящего времени. Следует надеяться, что она будет способствовать дискуссиям о гендерных стереотипах.

28. Первый День дочерей или День девочек был проведен всеми федеральными землями еще в 2001 году. Впоследствии задачей организации Дня девочек стало повышение заинтересованности девочек техническими и особенно востребованными в будущем занятиями и профессиями. Начиная с 2006 года День девочек организуется также в федеральной гражданской службе<sup>11</sup>. На совещании на тему "Кто носит брюки в журналистике?" (2007 года) шла речь о карьерных возможностях для женщин-журналистов и их шансах оказывать свое влияние. Были опубликованы выводы специальной оценки положения женщин в журналистике<sup>12</sup>. В октябре 2010 года была организована конференция на тему "Сексизм в рекламе".

29. Ежегодно определяются лауреаты Государственной премии имени Кэти Лейхтер в области женских и гендерных исследований, а также пяти других премий имени Кэти Лейхтер. Эта награда учреждена в ознаменование плодотворной жизни и деятельности отечественного экономиста Кэти Лейхтер и вручается в знак признания выдающихся достижений в социальных науках, искусстве и культуре, а также в феминистском движении и усилиях по достижению гендерного равенства и гендерной справедливости<sup>13</sup>.

### **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 19 и 20 Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства на рынке труда**

30. Для улучшения неблагоприятного положения женщин на рынке труда предпринимаются активные политические усилия. За период 2004–2009 годов количество женщин, занимающихся активной трудовой деятельностью, увеличилось на 9,4%, тогда как рост этого показателя в случае мужчин составил 3,1%<sup>14</sup>. Более высокий уровень занятости может прежде всего объясняться увеличением количества должностей для работников, занятых неполный рабочий

<sup>9</sup> [www.gender.schule.at](http://www.gender.schule.at)

<sup>10</sup> [www.bmukk.gv.at/schulen/unterricht/ba/schug\\_newsletter.xml](http://www.bmukk.gv.at/schulen/unterricht/ba/schug_newsletter.xml)

<sup>11</sup> [www.frauen.bka.gv.at/site/5561/default.aspx](http://www.frauen.bka.gv.at/site/5561/default.aspx)

<sup>12</sup> [www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=25685](http://www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=25685)

<sup>13</sup> [www.bka.gv.at/site/5558/default.aspx](http://www.bka.gv.at/site/5558/default.aspx)

<sup>14</sup> Работники, в полном объеме выплачивающие взносы по линии социального страхования, без учета лиц, получающих пособия по уходу за детьми и проходящих военную службу.

день. Доля женщин среди всех трудящихся, работающих полный рабочий день, составляет всего лишь около 35%. Для женщин и мужчин существуют неравные возможности для труда в различных профессиональных областях, экономических секторах и на различных должностях. Не была сокращена гендерная разница в почасовой оплате труда (в 2009 году составлявшая 25,4% не в пользу женщин)<sup>15</sup>. В 2009 году под воздействием финансового и экономического кризиса снизилось количество рабочих мест, на которых женщины трудились полный рабочий день, тогда как наряду с другими явлениями продолжался прогресс в расширении занятости неполный рабочий день. В 2009 году рост уровня безработицы среди женщин был не таким резким, но после весны 2010 года уменьшение масштабов безработицы среди женщин происходило медленнее, чем среди мужчин.

31. 30 июня 2010 года федеральный Министр по делам женщин и гражданской службы представила Национальный план действий по обеспечению гендерного равенства на рынке труда<sup>16</sup>. Этот НПД определяет четыре стратегические цели и приоритетные области для действий:

a) диверсификация направлений образования и выбора профессии, а также профессиональная ориентация с учетом гендерного фактора;

b) расширение участия женщин в рабочей силе с особым упором на занятость полный рабочий день (в частности, путем сокращения гендерных диспропорций в структуре занятости, поддержки перехода от труда неполный рабочий день к труду полный рабочий день, повышения профессиональной квалификации женщин, мер, направленных на облегчение сочетания работы с семейными обязанностями);

c) увеличение доли женщин на руководящих постах;

d) сокращение гендерного разрыва в заработной плате.

32. Эти цели должны достигаться с помощью 55 практических мер. Ниже приводится описание отдельных подходов:

a) борьба со стереотипами в отношении ролей женщин и мужчин при расширении диапазона производственных, профессиональных и образовательных возможностей для молодых женщин и предоставление женщинам доступа к занятиям в нетипичных для них областях, а также поощрение гендерной компетентности преподавателей, в школьных программах по развитию личности и в системе управления школами;

b) ликвидация препятствий для участия в рабочей силе, поддержка и стимулирование расширения занятости женщин, поощрение продолжения образования путем предоставления широкого разнообразия технических возможностей и лучших карьерных перспектив, создание дополнительной инфраструктуры и другие меры, позволяющие работающим лицам сочетать трудовую деятельность с семейными обязанностями с целью достижения гендерного равенства;

c) увеличение доли женщин среди лиц, проходящих углубленную профессиональную подготовку без отрыва от работы, увеличение количества женщин в руководящих органах компаний и предприятий частного и государственного секторов и в руководящих советах университетов, повышение квали-

<sup>15</sup> Структурный индикатор ЕС "Гендерные разрывы в оплате труда". Евростат.

<sup>16</sup> На немецком языке: [www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=40025](http://www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=40025); на английском языке: [www.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=42528](http://www.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=42528).

фикации женщин для занятия ими руководящих постов, позитивные действия в компаниях и в федеральной гражданской службе;

d) повышение транспарентности в отношении ставок заработной платы на предприятиях, улучшение сбора и обработки данных, предоставление информации о шкале заработной платы для лиц, впервые вступающих на рынок труда, проведение аналитических исследований, поддержка недискриминационной оценки положения в сфере труда, модернизация рабочих мест в сферах социальных услуг, в частности в системе дошкольного воспитания.

33. С этой целью будет использоваться ряд таких инструментов, как, в частности, обязательное профессиональное ориентирование в седьмом и восьмом классах, пересмотр учебных планов и изучаемых предметов с целью ликвидации ролевых стереотипов с особым упором на девочек из семей иммигрантов, соответствующие меры в области базовой и специализированной подготовки преподавателей, продолжение расширения в масштабах страны сети учреждений по уходу за детьми, поощрение родительских отпусков или же осуществление последней поправки к Закону о равном обращении, предусматривающей статутное обязательство компаний составлять отчеты о доходах. НПД соответствует рекомендациям Комитета (особенно рекомендациям, содержащимся в пунктах 17–22 и 27–28). Ценный вклад в разработку НПД внесли представители гражданского общества, включая НПО.

34. Важным шагом на пути к обеспечению равного обращения стало внедрение статутных доплат за сверхурочную работу лиц, работающих неполный рабочий день, вступившее в силу 1 января 2008 года. Эти доплаты предусматривают 25-процентную надбавку за каждый дополнительный час работы. Данный механизм был разработан в стремлении облегчить лицам, работающим неполный рабочий день, планирование их личной жизни и противодействовать преобразованию рабочих мест полного рабочего дня в места неполной занятости. Лишь за немногими исключениями лица, работающие полный рабочий день, всегда имели право на 50-процентную прибавку за сверхурочный труд.

35. Гендерные диспропорции в оплате труда были проанализированы в двух исследованиях посредством сопоставления набора показателей в 2008 и 2009 годах. В их выводах было сделано заключение о том, что разрыв в доходе возникает уже при первом вступлении работников на рынок труда, что в значительной степени способствует общему гендерному разрыву в заработной плате. Другими важными причинами несоответствия в доходе между женщинами и мужчинами является неравенство в карьерном росте и перерывы в трудовой деятельности, обусловленные необходимостью ухода за детьми.

36. Управление Омбудсменов по вопросам равного обращения организовало в представительских органах и компаниях рабочие совещания для инструкторов, на которых всеобъемлющая информация по соответствующим законодательным положениям представлялась в сочетании с описанием практических случаев и указаниями по выявлению несоответствий в доходах.

37. Был разработан курс последующей подготовки, направленный на повышение профессионализма специалистов по равной оплате труда, и в 2008 и 2009 годах были проведены три семинара такого рода. На одном из модулей курса речь шла о наставничестве как инструменте достижения равенства в интересах женщин-мигрантов. Осенью 2009 года была начата кампания под лозунгом "Равный значит справедливый", в ходе которой делался упор на вопрос равной платы за равный труд.

38. Австрийская государственная служба занятости (АСЗ) утвердила обязательную к выполнению стратегию по достижению равенства в каждом аспекте и во всех отношениях. В 2001 году был введен в действие принцип, согласно которому 50% всех бюджетных ассигнований, выделяемых на проведение активной политики на рынке труда, должны использоваться в интересах женщин, однако в результате экономического кризиса, повысившего показатели безработицы среди мужчин, в 2009 году эта цель не была полностью достигнута. В 2009 году в интересах женщин была потрачена доля бюджета по гендерным программам (исключая краткосрочную работу) в размере 48,4% (472,9 млн. евро). В 2007 году на женщин было потрачено 49,4% этих фондов, которые в том же году были увеличены на 20%, тогда как в 2008 году эта доля составила уже 52,3%.

39. Одна из существенно важных задач политики Австрии в области обеспечения равенства на рынке труда состоит в предоставлении женщинам и девушкам доступа ко всем занятиям, профессиям и должностям. 63 центра профессионального информирования АСЗ оказывают женщинам и девушкам поддержку в выборе занятия или профессии. В сотрудничестве с центрами по консультированию женщин и девушек АСЗ предлагает специальные программы профессиональной ориентации. Кроме того, одним из основных направлений в деятельности АСЗ является повышение квалификации безработных женщин, не обладающих необходимой квалификацией, или женщин, чья квалификация уже не пользуется спросом на рынке труда. В 2006 году было начато осуществление конкретной программы повышения квалификации, озаглавленной "ФИТ" ("Женщины в мире ремесел и технологии"), в рамках которой предлагается квалифицированная подготовка в области технологии, ремесел и профессий. Курсы переподготовки медицинских работников также предназначены для повышения квалификации лиц, уже работающих в этом секторе. В 2010 году в ряде федеральных земель был начат опытный этап еще одной программы позитивных действий: были открыты центры профессиональной подготовки женщин, предлагающие варианты комплексной переподготовки. Что касается реинтеграции на рынке труда, то просьба ознакомиться с ответом на пункты 21 и 22.

40. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: в 2010 году в Каринтии в шестой раз состоялся конкурс "ЛИЛИТ", который организуется с целью стимулирования девушек к планированию своей будущей трудовой деятельности. Начиная с 2007 года в сотрудничестве с Клагенфуртским центром для девушек каждые два года организуется конференция на тему профессиональной ориентации в условиях гендерного равенства. Средние школы первой ступени, отличившиеся особыми достижениями в области профессионального ориентирования с учетом гендерного фактора, могут претендовать на знак качества, который присуждается за профессиональное ориентирование с 2009 года (просьба ознакомиться также с разделом по статье 10).

#### **Социальное обеспечение и борьба с угрозой бедности среди женщин**

41. Одной из важных проблем в социальной политике Австрии является улучшение или предоставление социального обеспечения и достаточных пенсий по возрасту для пожилых женщин, особенно женщин, не имеющих пенсий или вынужденных довольствоваться минимальными пенсиями, а также женщин, которые будут получать такие пенсии в будущем, равно как и выравнивание пенсий женщин с пенсиями мужчин. В декабре 2009 года средняя пенсия по возрасту (включая доплаты) составляла 1 100 евро, при этом средние размеры пенсий по возрасту у мужчин – 1 436 евро, а у женщин – 853 евро.

42. Дополнительные возможности обеспечения для женщин самостоятельных пенсий по возрасту были созданы с внедрением в 2005 году добровольной "схемы разбивки пенсии" в связи с периодами ухода за детьми. В 2005 году пересмотрены критерии зачета периодов ухода за детьми в целях оценки размеров женских пенсий. С этого времени при оценке прав на пенсию, определяемых на основе полученных взносов, на каждого ребенка учитываются периоды продолжительностью до четырех лет. Эта основа увеличивается ежегодно<sup>17</sup> и в 2010 году составила 1 528,87 евро в месяц. 1 июля 2007 года была улучшена добровольная схема пенсионного страхования для лиц, ухаживающих за близкими членами семьи, которые нуждаются в уходе. В 2009 году было установлено обязательство федерального государства неограниченный период времени финансировать все страховые взносы для лиц, охватываемых добровольным пенсионным страхованием, которые обеспечивают уход за близкими членами семьи, нуждающимися в уходе, начиная от ухода третьей категории и выше<sup>18</sup>.

43. Женщины относятся к категории лиц, которым уделяется основное внимание в борьбе с бедностью. Для женщин, способных заниматься доходной трудовой деятельностью, наличие работы, которая приносит доход, гарантирующий средства к их существованию, является ключевым фактором предупреждения бедности. Так, занятость полное рабочее время способствует тому, что женщины сталкиваются с меньшим риском бедности. Благодаря улучшениям в предоставлении пособий по уходу за детьми матерям стало легче возвращаться на рынок труда. Ускорение темпов создания учреждений по уходу за детьми и домов престарелых обеспечивает для женщин более широкие карьерные возможности. За последнее десятилетие удвоилось количество мест в учреждениях по уходу за детьми моложе трех лет.

44. Целый ряд разнообразных мер, принятых в различных сферах, способствовал сокращению различий между женщинами и мужчинами по уровням подверженности риску бедности. В 2000 году риску бедности подвергались 14% женщин и 9% мужчин, тогда как в 2008 году эти показатели составляли 13,5% для женщин и 11,2% для мужчин.

45. Женщины, в отличие от мужчин, всегда сталкиваются с более высоким риском бедности, независимо от того, получают ли они пенсии, и особенно в тех случаях, когда они живут без партнера. После внедрения схемы минимального дохода, охват которой обусловлен проверкой нуждаемости, были, в частности, предприняты усилия для борьбы с высоким риском бедности, которому подвергаются одинокие родители. В соответствии с новой схемой одинокие матери (или отцы), имеющие право на минимальный доход, будут получать более высокие пособия, чем было ранее предусмотрено законами о социальном обеспечении федеральных земель. В начале 2011 года схема минимального дохода, обусловленная проверкой нуждаемости, внедряется на территории всей Австрии (под юрисдикцией федеральных земель). В 2011 году минимальный стандарт для одиноких лиц и одиноких родителей составляет 753 евро (12 раз в год). Кроме того, каждый взрослый человек имеет право претендовать на такое пособие, независимо от его/ее партнера, и действие этого механизма прежде всего скажется благотворным образом на положении женщин. Согласно предписаниям, получатели минимального дохода, обусловленного проверкой нуждаемости, охватываются статутной схемой медицинского страхования<sup>19</sup>. Теперь

<sup>17</sup> Закон о поправках к законодательству о социальном обеспечении 2007 года.

<sup>18</sup> Второй Закон о поправках к законодательству о социальном обеспечении 2009 года.

<sup>19</sup> Бюллетень федеральных законов II, № 262/2010.

они будут также получать "электронную карточку" вместо предусмотренного предыдущими требованиями ваучера фонда медицинского страхования.

**Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 21 и 22**  
**Совмещение женщинами и мужчинами семейных и профессиональных обязанностей**

46. Наряду с расширением сети учреждений по уходу за детьми и привлечением мужчин к домашнему труду и выполнению семейных обязанностей, в этой области предпринимаются важные шаги. Цель состоит также в поощрении равного участия матерей и отцов в доходной трудовой деятельности, в выполнении обязанностей, связанных с заботой о семье, и домашней работе. В 2010 году в систему пособий по уходу за детьми были внесены изменения, предусматривающие два новых краткосрочных варианта<sup>20</sup>. Таким образом, в настоящее время предусмотрены четыре варианта выплаты единовременных пособий и один вариант пособия, связанного с доходом. С учетом всех детей, родившихся за период с 1 января 2010 года, по состоянию на отчетную дату 30 декабря 2010 года свыше 12% всех заявителей выбрали пособия по уходу за детьми, связанные с доходами, и 4,6% – краткосрочный вариант единовременного пособия. Соответственно, почти 17% этих родителей избрали один из двух новых краткосрочных вариантов. По состоянию на отчетную дату доля отцов, получающих пособия по уходу за детьми, связанные с доходами, составляла приблизительно 6,4%. Доля отцов, получающих единовременное пособие по уходу за детьми по краткосрочному варианту, была еще выше – примерно 8,9%.

47. 1 июля 2004 года получили законное право на занятость неполный рабочий день родители, работающие в компаниях с числом сотрудников, превышающем 20 человек, при условии наличия у них непрерывного трехлетнего трудового стажа, включая отпуск по уходу за детьми. Родители имеют право работать неполный рабочий день до достижения ребенком семилетнего возраста или больше, если ребенок поступает в школу позже. Родители, не имеющие этого права, могут по согласованию с работодателем трудиться неполный рабочий день до достижения ребенком четырехлетнего возраста (соглашение о неполной занятости родителей). Помимо этого, в менее крупных компаниях право родителей на труд неполное рабочее время может закрепляться в коллективном договоре. Родители имеют право на возвращение к полной занятости и пользуются специальной защитой как от уведомления об увольнении, так и от самого увольнения. Оба родителя могут одновременно претендовать на труд неполный рабочий день. Как свидетельствует проведенная оценка, проявляется благоприятная тенденция: относительно большое число отцов пользуются преимуществом работы неполный рабочий день, хотя их количество и остается низким.

48. Семейный уход за тяжелобольными лицами. С учетом поправки к соответствующему закону общая продолжительность ухода в семье за ребенком, страдающим крайне тяжелым заболеванием, была увеличена до девяти месяцев. Право на уход за безнадежно больными членами семьи предоставляется также приемным и патронатным родителям, а также приемным детям и детям совме-

<sup>20</sup> Максимальный период выплаты пособия составляет до 12 месяцев, а если оба родителя трудятся неполное рабочее время – до достижения ребенком возраста 14 месяцев.

стно проживающих партнеров, а с 2010 года – также зарегистрированным партнерам и, в принципе, их детям.

49. Политика на рынке труда, проводимая в интересах реинтеграции для участия в трудовой деятельности. Женщины, которые прервали свою профессиональную деятельность по семейным обстоятельствам, получают поддержку через консультационные службы, которые в сотрудничестве с центрами по консультированию женщин предлагают им конкретные программы повышения квалификации, субсидии по уходу за детьми и пособия по реинтеграции с целью облегчения их возвращения к трудовой деятельности. В принципе, лица, которые все еще находятся в отпуске по уходу за детьми, также могут проходить дополнительную профессиональную подготовку. Специально для женщин разработана программа "Возвращение с перспективой будущего профессионального роста", которая включает модули переориентации, план дополнительной подготовки и наставничество в процессе поиска работы. В 2009 году примерно 29 100 женщин, возвращающихся на рынок труда (на 6,3% больше, чем в 2008 году), стали бенефициарами мер по совершенствованию трудовых навыков, особенно курсов повышения квалификации (21 900 женщин). Субсидии, выделенные для учреждений по уходу за детьми, стимулировали создание дополнительных мест в этих учреждениях и прием на работу большего числа воспитателей.

50. В период 2008–2010 годов федеральное правительство предоставило в общей сложности 45 млн. евро на цели расширения сети учреждений по уходу за детьми, особенно для детей младше трех лет. Кроме того, в целях обеспечения для всех детей, невзирая на их социально-экономическое положение, оптимальных возможностей в плане образования и самых благоприятных шансов для успешного начала трудовой деятельности федеральное правительство в 2009–2013 годах планирует ежегодно предоставлять дошкольным учреждениям 70 млн. евро. Эти средства выделяются для того, чтобы в течение последнего года перед началом обязательного школьного образования дошкольные учреждения ежедневно в течение половины дня бесплатно и в обязательном порядке занимались развитием способностей детей. Начиная с сентября 2010 года дети этой возрастной группы на территории всей Австрии обязаны ежедневно в течение половины дня посещать дошкольное учреждение. Планируется постоянно проводить оценку воздействия этой бесплатной услуги и выполнения предписания об обязательном посещении таких учреждений. Кроме того, с 2005 года частные организаторы учреждений нового типа ежегодно получают средства на общую сумму в размере 700 000 евро, которые выплачиваются из Фонда по равномерному распределению бремени семей. С 1 сентября 2009 года вступили в силу изменения к его руководящим положениям, которые позволяют также предоставлять субсидии на деятельность дошкольных учреждений на предприятиях и подготовку работающих там воспитателей.

51. За последние несколько лет значительно возросла посещаемость учреждений по уходу за детьми, хотя и сохраняются существенные региональные различия, например в отношении графиков их работы. В 2009 году посещаемость дошкольных учреждений детьми возрастной группы от трех до пяти лет составляла 88,5% (исключая детей на попечении нянь и детей, которые пошли в школу в возрасте до шести лет). Если же учитывать и эти две группы, то посещаемость составляет 91%. В 2009 году доля детей в возрасте до трех лет, посещающих учреждения по уходу за детьми, составила 15,8%. С учетом детей этой возрастной группы, уход за которыми обеспечивают няни, эта доля достигает примерно до 18%.

52. В 2009 году для охвата детей, входящих в возрастную группу до шести лет, был разработан Рамочный план по учреждениям начального воспитания, который применяется во всех федеральных землях. В нем содержатся указания, предписывающие персоналу этих заведений обеспечивать как можно более полное развитие детей. Согласно этому Плану, одним из основных принципов, применяемых в этой деятельности, является принцип надлежащего учета гендерного фактора<sup>21</sup>.

53. Ведется строительство большего количества школ продленного дня и поощряется создание учреждений, обеспечивающих качественный полудневный уход. В 2007/08 году была начата кампания "Высококачественный полудневный уход в школах", при этом школы могут претендовать на знак качества, дав заявку на прохождение добровольного контроля качества предоставляемого полудневного ухода.

54. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: начиная с 2010 года в муниципальном детском саду Вены посещение сада детьми возрастной группы до шести лет является бесплатным и взимается только плата за питание. Количество полудневных школ с обязательным обучением возрастает, и в школах также предлагается уход за детьми в дни непосещения школы и во время школьных каникул.

55. В Нижней Австрии в 2008–2010 годах осуществлялся проект "Ориентированная на родителей политика в области людских ресурсов с особым упором на отцов", в связи с которым были приняты соответствующие меры<sup>22</sup>.

## **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 23 и 24**

### **Предупреждение насилия в отношении женщин и борьба с ним**

56. Эффективное предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и борьба с ними являются одной из приоритетных целей федерального правительства. Этот всеобъемлющий подход направлен, в частности, на защиту от насилия в семье, преследование правонарушителей, обеспечение прав жертв и их поддержку, профилактику, сотрудничество, подготовку, информирование и повышение осведомленности. Существенные улучшения в этой связи внес Закон о защите от насилия 1997 года.

57. Второй Закон о защите от насилия 2009 года<sup>23</sup> предусматривает ряд дополнительных важных мер. Впервые квалифицировано в качестве преступления серийное совершение актов насилия<sup>24</sup>, а именно когда правонарушитель повторно совершает акты насилия в отношении другого лица за длительный период времени. Основным наказанием в этих случаях является лишение свободы сроком на три года, а в четко определенных случаях это наказание ужесточается. Помимо этого, более строгие карательные санкции<sup>25</sup> установлены для ряда сексуальных преступлений. В отношении сексуальных преступлений на общей уголовно-правовой основе продлен срок до снятия судимости или снятие судимости вовсе не применяется. Сознательное посещение сайтов Интернета, пред-

<sup>21</sup> [www.bmukk.gv.at/medienpool/18698/bildungsrahmenplan.pdf](http://www.bmukk.gv.at/medienpool/18698/bildungsrahmenplan.pdf)

<sup>22</sup> [www.noel.gv.at/Gesellschaft/Soziales/Frauen/Vereinbarkeit/Vereinbarkeit.html](http://www.noel.gv.at/Gesellschaft/Soziales/Frauen/Vereinbarkeit/Vereinbarkeit.html)

<sup>23</sup> Бюллетень федеральных законов I, № 2009/40.

<sup>24</sup> Статья 107 b) Уголовного кодекса.

<sup>25</sup> Пункт 1 статьи 202, пункт 1 статьи 205 и пункт 2 статьи 214 Уголовного кодекса.

ставляющих порнографические изображения несовершеннолетних, может повлечь за собой тюремное заключение, при этом ужесточен целый ряд наказаний за распространение таких изображений<sup>26</sup>. Состав преступления, связанного с обращением в рабство<sup>27</sup>, был расширен, с тем чтобы охватить лишение личной свободы в форме рабства или в рабских условиях.

58. Лица, совершившие сексуальные преступления или насильственные преступления по сексуальным мотивам, после своего освобождения из тюрьмы или вынесения приговора о наказании условно могут быть помещены под судебный надзор<sup>28</sup>. Была введена такая превентивная мера, как запрет на деятельность<sup>29</sup>. Если лица, совершившие сексуальные преступления, освобождаются условно, суду необходимо распоряжаться об отбывании probation<sup>30</sup>. Был продлен срок probation<sup>31</sup>. С целью профилактики выводы Органа по экспертным заключениям и оценке личности правонарушителей, совершивших акты насилия и сексуальные преступления, должны представляться в Центральный аналитический реестр<sup>32</sup>. Истечение срока давности привлечения к уголовной ответственности за сексуальные преступления продлено до достижения жертвой возраста 28 лет, поскольку зачастую последствия психологической травмы начинают проявляться только во взрослом возрасте. В то же время расширена сфера применения этого положения.

59. В 2006 году в уголовное законодательство была внесена статья по борьбе с домогательствами<sup>33</sup>.

60. Права жертв. Начиная с 2006 года<sup>34</sup> жертвы актов насилия, опасных угроз или сексуальных преступлений, а также члены семей лиц, которые могли умереть в результате совершения преступного деяния, или другие члены семей, ставшие свидетелями преступления, по закону имеют право на бесплатную психосоциальную и правовую помощь в ходе процессуальных действий. В 2009 году положения, касающиеся психосоциальной помощи<sup>35</sup> и минимизации стресса, причиняемого жертвам при допросах в суде, были распространены на гражданское производство<sup>36</sup>. Суд может даже отменять допрос несовершеннолетних, если это может угрожать их благополучию. Жертвы насилия и лица, подвергшиеся опасным угрозам или сексуальным преступлениям, имеют право на допрос, проводимый самым деликатным образом<sup>37</sup> (в отсутствие правонарушителя, путем выяснения обстоятельств косвенными вопросами и т.п.).

61. С 2008 года ведение дел об актах насилия в непосредственном социальном окружении жертв входит в полномочия специально подготовленных государственных обвинителей. Закон о реформировании Уголовно-процессуального кодекса (который вступил в силу 1 января 2008 года) предоставил жертвам широкие права на информацию и в некоторых случаях – права сторон судопроизводства. В случае прекращения уголовных расследований жертва имеет право

<sup>26</sup> Пункт 3 а) статьи 207 а) Уголовного кодекса.

<sup>27</sup> Статья 104 Уголовного кодекса.

<sup>28</sup> Статья 52 е) Уголовного кодекса.

<sup>29</sup> Статья 220 b) Уголовного кодекса.

<sup>30</sup> Подпункт 2 пункта 2 статьи 50 Уголовного кодекса.

<sup>31</sup> Пункт 1 статьи 48 Уголовного кодекса.

<sup>32</sup> Пункт 2 статьи 152 Закона об обращении с правонарушителями.

<sup>33</sup> Статья 107 а) Уголовного кодекса.

<sup>34</sup> Бюллетень федеральных законов I, № 119/2005.

<sup>35</sup> Статья 6 b) Уголовно-процессуального кодекса.

<sup>36</sup> Статья 73 b) Гражданского процессуального кодекса.

<sup>37</sup> Пункт 3 статьи 250 Уголовно-процессуального кодекса.

ходатайствовать в суде о продолжении процессуальных действий<sup>38</sup>. Помимо этого, жертва должна информироваться об освобождении обвиняемого из досудебного заключения<sup>39</sup>, а также об освобождении заключенного из места лишения свободы<sup>40</sup>, если она заблаговременно представила заявление на этот счет.

62. Что касается конкретной необходимости защиты жертв насилия в семье, то в настоящее время суды прямо уполномочены<sup>41</sup> воздерживаться от помещения правонарушителя после его задержания в досудебное заключение и прибегать к более мягким мерам (торжественные клятвы и соответствующие указания). Если правонарушитель отказывается от таких торжественных заявлений или не намеревается соблюдать указания, он может быть незамедлительно помещен в досудебное заключение. В настоящее время стороны, а также свидетели в гражданском судопроизводстве имеют право не указывать свое местожительство в своих письменных обращениях<sup>42</sup>.

63. Промежуточные судебные запреты. Согласно первому Закону о защите от насилия 1997 года, могут издаваться судебные приказы, запрещающие лицам, совершившим насильственное преступление, появляться в квартире (где живет жертва) или находиться в непосредственной близости к ней. В 2009 году была расширена категория лиц, которые могут воспользоваться такой защитой. Кроме того, можно запрещать правонарушителям находиться в определенных местах или предписывать им избегать какого-либо контакта с жертвой. Был увеличен срок действия таких судебных запретов.

64. Оказание помощи. С 2004 года во всех федеральных землях увеличилось количество центров по защите от насилия, а средства, выделяемые на их деятельность, более чем удвоились (в 2010 году – 6,36 млн. евро). Были открыты 14 новых региональных центров и консультационных бюро, некоторые из которых финансируются соответствующими федеральными землями. Количество жертв насилия в семье, которые обращаются в центры по защите от насилия, возросло от 8 623 человека в 2004 году до в общей сложности 14 622 человек в 2009 году<sup>43</sup>. К существующему перечню женских приютов были добавлены новые такие учреждения, и в 2010 году 30 женских приютов могут предложить жертвам в общей сложности 750 мест, а многочисленные консультационные центры, конкретно занимающиеся вопросами женщин, получают соответствующее финансирование. Круглосуточно доступна бесплатная линия помощи для женщин, подвергающихся насилию со стороны мужчин, информация о которой широко распространяется среди общественности. Помимо круглосуточной линии для женщин в чрезвычайных ситуациях, которая действует в Вене, свои услуги предлагают еще пять региональных линий помощи.

65. Основная и углубленная подготовка. Учебные семинары в рамках основной и углубленной подготовки сотрудников учреждений, занимающихся защитой женщин, финансируются на текущей основе. С 2009 года дополнительные семинары, для которых были разработаны отдельные учебные планы, организуются для персонала, предоставляющего психосоциальную помощь женщинам в ходе уголовно-процессуальных действий. Регулярно проводятся рабочие совещания с представителями центров по защите от насилия, на которых обсуж-

<sup>38</sup> Статья 195 Уголовно-процессуального кодекса.

<sup>39</sup> Пункт 5 статьи 177 Уголовно-процессуального кодекса.

<sup>40</sup> Пункт 5 статьи 149 с поправками, Бюллетень федеральных законов I, № 2009/142.

<sup>41</sup> Подпункт 3 пункта 5 статьи 173 Уголовно-процессуального кодекса.

<sup>42</sup> Статья 75 а) Гражданского процессуального кодекса.

<sup>43</sup> Статистические данные центров по защите от насилия в семье.

даются необходимые улучшения. Помимо этого, федеральный Министр по делам женщин регулярно приглашает делегатов женских НПО участвовать в диалогах.

66. Вопросы предупреждения насилия, законы, регламентирующие защиту от насилия, а также сотрудничество и координация в деятельности судебных, правоохранительных органов, учреждений по защите жертв и центров вмешательства, как и основные права и права человека, изучаются в качестве предметов, знание которых проверяется на экзаменах кандидатов на судебные должности. В 2008 году для кандидатов в судьи было установлено требование в отношении посещения трехдневного семинара по основным правам и прохождения как минимум двухнедельной практической подготовки в учреждении по защите жертв или социального обеспечения. В целях углубленной подготовки судей и прокуроров организуются разнообразные семинары по этим предметам, на которых также рассматриваются такие конкретные темы, как "Насилие в отношении женщин и насилие в семье" и "Торговля людьми".

67. С учетом того, что правоохранительная деятельность, включая также случаи вмешательства полиции, направлена на профилактику преступности, следует надеяться, что постоянный нулевой уровень терпимости по отношению к насилию в семье будет снижать угрозу рецидива актов насилия. В итоге это должно способствовать преобразованиям в структурных условиях. Сотрудники правоохранительных органов должны разъяснять правонарушителям, что они несут ответственность за свои преступления, и четко показывать им противоправный характер их деяний.

68. Основной задачей различных проектов и кампаний было укрепление потенциала в плане мирного урегулирования конфликтов и повышения осведомленности о необходимости профилактики насилия.

69. Вредоносная традиционная практика, такая как принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах. В этой связи был проведен ряд технических совещаний и был составлен перечень мер, необходимых для целенаправленной профилактической работы. Были опубликованы: исследование на тему насилия в отношении женщин, коренящегося во вредоносной традиционной практике (2008 год), и брошюра, подготовленная на основе этого исследования (2009 год). Под руководством Председателя Национального совета и в координации с Организацией женщин африканского происхождения был разработан Национальный план действий по предупреждению и искоренению калечащих операций на женских половых органах в Австрии<sup>44</sup>. По случаю Мемориального дня борьбы с калечащими операциями на женских половых органах был опубликован на пяти языках непосредственно предназначенный для родителей новый информационный каталог, выпущенный организацией "Стоп КОЖПО".

70. Улучшение сотрудничества и координации. Все министерства, органы федеральных земель и НПО, занимающиеся предупреждением насилия, представлены в Консультативном совете по основным вопросам предупреждения насилия (Совете по предупреждению) при федеральном Министерстве внутренних дел. В задачу этого Совета входит, в частности, подготовка предложений и позиционных документов в связи с проектами по предупреждению насилия, разработанными Министерством. В рамках платформы по борьбе с насилием в семье был разработан, в частности, ряд проектов в области профилак-

<sup>44</sup> [www.african-women.org/documents/FGM\\_NAP\\_DE.pdf](http://www.african-women.org/documents/FGM_NAP_DE.pdf)

ки и пресечения нарушений, с которыми могут ознакомиться заинтересованные стороны<sup>45</sup>.

71. В целях межведомственной разработки мер по профилактике насилия созданы рабочие группы, которые обычно включают также представителей НПО, и в частности Межведомственная рабочая группа по осуществлению мер в ходе кампании Совета Европы 2007/2008 года по борьбе с насилием в отношении женщин. Австрия поддерживает усилия Совета Европы, направленные на принятие всеобъемлющего и имеющего обязательную силу соглашения, которое было бы посвящено исключительно проблеме насилия в отношении женщин.

72. Связи с общественностью и публикации. С 2006 года действует передвижная выставка под названием "За кулисами", на которой представлены материалы, касающиеся явления насилия в семье, его масштабов, причин, форм и т.п., а также информация о соответствующих законах и учреждениях, оказывающих поддержку. Ежегодно проводятся мероприятия в рамках инициативы "Гендерный фактор – тематический вопрос", на которых делается упор на различные аспекты профилактики насилия. По случаю десятой годовщины принятия австрийского Закона о защите от насилия в ноябре 2007 года состоялась получившая широкие позитивные отклики международная конференция на тему "Десять лет австрийского законодательства по защите от насилия в международном контексте". Публикации и общую информацию на тему насилия в отношении женщин можно загрузить на немецком и английском языках с сайта по адресу: [www.frauen.bka.gv.at](http://www.frauen.bka.gv.at). Здесь следует отметить, что все министерства, причастные к борьбе с насилием в отношении женщин, заказали публикацию или сами опубликовали большое число брошюр, практических руководств, технических журналов и т.п. по отдельным аспектам этой темы, которые распространяются в школах, больницах, судах и других государственных учреждениях, а также среди жертв и других заинтересованных сторон.

73. Систематический сбор данных. Была создана центральная база данных по защите от насилия. Так, правоохранительные учреждения уполномочены обрабатывать в комплексной информационной системе персональные данные лиц, затрагиваемых одной из мер, изложенных в статье 38 а) Закона о правоохранительной деятельности (случаях насилия в семье). Эти полномочия касаются также наличия данных, регистрации совершенных насильственных преступлений и других данных, тогда как в отношении лиц, подлежащих защите, могут использоваться только данные, касающиеся возраста лица, его пола, гражданства или семейных отношений с правонарушителем. Данные необходимо удалить, как только отменяется запретительное распоряжение<sup>46</sup>. Данные обо всех осужденных или задержанных правонарушителях, совершивших сексуальные преступления, при их внесении в уголовное дело помечаются специальной отметкой, с тем чтобы при необходимости можно было в кратчайшие возможные сроки извлечь необходимую информацию и предоставить ее властям<sup>47</sup>.

74. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: в Вене на непрерывной и долгосрочной основе финансируются женские приюты, круглосуточные линии помощи для женщин, мероприятия по повышению осведомленности, штатное назначение и создание в центральных и крупных больницах подразделений по защите жертв в целях раннего выявления случаев сексуаль-

<sup>45</sup> [www.plattformgegendiegewalt.at](http://www.plattformgegendiegewalt.at)

<sup>46</sup> В соответствии с пунктом 6 статьи 38 а) Закона о правоохранительной деятельности.

<sup>47</sup> Статья 9 Закона, регулирующего регистрацию уголовных дел.

ного, физического и психологического насилия, особенно в отношении женщин, повышение осведомленности относительно калечащих операций на женских половых органах и принудительных браков как среди воспитателей детских садов, так и среди гинекологов.

75. В Форарльберге осуществляются просветительские проекты "Переход и установление границ" и "Сигнал". Эти проекты предназначены для медицинского и санитарного персонала в местных общинах. Были расширены функции и вместимость центра для срочного размещения женщин и центра по защите от насилия, например центра срочного размещения женщин в Дорнбирне.

## **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 25 и 26**

### **Борьба с торговлей женщинами и девочками**

76. На основании решения, принятого Советом министров в 2004 году, была создана **Целевая группа** по борьбе с торговлей людьми. Она включает представителей всех компетентных министерств, федеральных земель и НПО. После принятия в 2007 году первого Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми, в мае 2009 года федеральное правительство приняло второй план, рассчитанный на период 2009–2011 годов<sup>48</sup>. В этой всеобъемлющей стратегии, которая прежде всего направлена на борьбу с торговлей женщинами и девочками, определяются меры координации, предупреждения, защиты жертв, включая правовую и психосоциальную помощь, и предусматривается в случае необходимости предоставлять поддержку жертвам для обеспечения их средствами к существованию, а также осуществлять преследование правонарушителей и международное сотрудничество. НПО играют одну из главных ролей в разработке и осуществлении этого Национального плана действий.

77. При определенных условиях жертвы торговли людьми или торговли женщинами имеют право претендовать на компенсацию в соответствии с Законом о защите жертв преступлений. Эти претензии могут распространяться также на возмещение расходов в связи с психотерапией, необходимой пострадавшим в результате совершения преступления. За период с 2004 года более чем удвоился бюджет Кризисного центра помощи жертвам торговли женщинами (в 2010 году он составлял 480 000 евро). Кроме существующего конфиденциального центра срочного размещения, созданного в 1998 году, в 2007 году был создан также конфиденциальный центр промежуточного размещения, рассчитанный на шесть человек, которые после этапа интенсивного круглосуточного ухода в учреждении срочного размещения восстанавливают психологическое равновесие настолько, чтобы нуждаться в меньшем уходе. В местных общинах на тему торговли людьми проводились "круглые столы", предоставлялась информация и организовывались просветительские мероприятия. Австрия тесно сотрудничает с соседними странами и учреждениями ЕС.

78. С целью предоставления специальной защиты жертвам или свидетелям торговли людьми или принудительной трансграничной проституции таким лицам может выдаваться вид на жительство<sup>49</sup>. Благодаря этому законодательному положению такие лица в судебном порядке получают официальные разрешения на проживание и тем самым располагают временем, необходимым для предъяв-

<sup>48</sup> [www.bmeia.gv.at/fileadmin/user\\_upload/bmeia/media/2-Aussenpolitik\\_Zentrale/Menschenrechte/TFM\\_Aktionsplan\\_V20090929\\_LAYOUT\\_FINAL.pdf](http://www.bmeia.gv.at/fileadmin/user_upload/bmeia/media/2-Aussenpolitik_Zentrale/Menschenrechte/TFM_Aktionsplan_V20090929_LAYOUT_FINAL.pdf)

<sup>49</sup> Подпункт 2 пункта 1 статьи 69 а) Закона о переселении и местожительстве (NAG).

ления и обеспечения удовлетворения гражданско-правовых исков. Благодаря упрощенной судебной процедуре обеспечивается учет конкретной ситуации таких сторон.

79. В 2010 году была создана общенациональная "горячая линия" для сообщений о случаях торговли людьми, которая круглосуточно работает на полицейских участках. Кроме того, для сотрудников правоохранительных органов были организованы занятия в рамках программ подготовки по вопросам торговли людьми.

80. Австрия участвовала в превентивной деятельности, проводимой в более чем 100 странах категории риска. Всем структурам австрийской дипломатической службы за рубежом было предложено принимать практические и энергичные меры по противодействию торговле людьми. Значительный вклад в борьбу с торговлей людьми в странах происхождения внесло Австрийское агентство по сотрудничеству в области развития. С целью совершенствования защиты домашней прислуги дипломатов, аккредитованных в Австрии, или международных служащих в сотрудничестве с другими компетентными министерствами и организациями по защите жертв были разработаны многочисленные механизмы контроля, позволяющие противодействовать любым злоупотреблениям. Таким образом, Австрия взяла на себя роль первопроходца на международном уровне.

81. По случаю Дня борьбы с торговлей людьми ЕС 2010 года в Вене было проведено ежегодное собрание общественности на тему "Объединим усилия против торговли людьми – деятельность Австрии по борьбе с торговлей людьми". Выставка "Торговля людьми – рабство в XXI веке" предназначена прежде всего для австрийских школьников и направлена на разъяснение явления торговли людьми и стимулирование дискуссии о ее причинах.

82. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: в Вене жертвы торговли людьми, нуждающиеся в виде на жительство, могут обратиться в контактный пункт, тесно сотрудничающий с кризисным центром помощи жертвам торговли женщинами. Была организована подготовка инструкторов, с тем чтобы они могли оказывать помощь жертвам торговли людьми, страдающим от сексуальной эксплуатации.

## **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 27 и 28**

### **Увеличение доли женщин на директивных должностях**

83. Что касается женщин на высших руководящих и директивных должностях в политике, деловой жизни, науке и административном управлении, то выводы многих исследований показывают значительную перепредставленность мужчин в ряде областей и минимальные перемены в существующем положении. По показателю доли женщин на директивных должностях в политике Австрия прочно занимает среднее или чуть более высокое место в списке 27 государств – членов ЕС и стран ЕЭЗ. За последние несколько лет еще больше увеличилась доля женщин на руководящих должностях в федеральной гражданской службе<sup>50</sup>. В феврале 2011 года на 200 австрийских предприятиях с наивысшими показателями оборота женщины составляли 10,3% членов наблюдательных советов и 4,4% всех членов руководящих советов или сотрудников ру-

<sup>50</sup> См. Доклад о равном обращении в федеральной гражданской службе (2010 год) по адресу: [www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=41829](http://www.frauen.bka.gv.at/DocView.axd?CobId=41829).

ководящего звена. В 2008 году женщины были представлены в наблюдательных советах государственных компаний на уровне 16,1%, а в составе правления или на высших руководящих постах на уровне 11,6%.

84. Соответственно, выдвижение женщин на руководящие должности является важной проблемой политики в интересах женщин, проводимой федеральным правительством. В Национальном плане по обеспечению гендерного равенства на рынке труда определены практические шаги, которые, среди прочего, должны привести к увеличению доли женщин на директивных постах в государственных и частных компаниях, а также в государственных администрациях (см. ответ на пункты 19 и 20). Федеральное правительство утвердило конкретную квоту женщин для наблюдательных органов государственных компаний. В соответствии с этим поэтапным планом доля женщин в наблюдательных советах, назначенных федеральным правительством, должна повыситься до 25% к 2013 году и до 35% к 2018 году<sup>51</sup>. С дополнительными данными и мерами по улучшению положения в этой области можно ознакомиться на недавно созданном в 2010 году веб-портале, посвященном женщинам на руководящих должностях<sup>52</sup>.

85. В университетах предпринимаются усилия по противодействию "утечке", т.е. постепенному исчезновению высококвалифицированных женщин по мере карьерного роста в академических кругах. С этой целью проводится целенаправленная политика в области людских ресурсов, принимаются позитивные меры и, в частности, учитывается необходимость обеспечения соблюдения недавно установленной женской квоты для всех университетских органов (см. раздел по статье 4).

86. Повышение профессиональной и личной квалификации женщин, а также их роли в обществе должно осуществляться посредством наставничества. Ряд министерств уже разработали различные программы наставничества. Согласно федеральной междисциплинарной наставнической программе<sup>53</sup>, осуществление которой было начато в 2004 году, опытные сотрудники старшего звена оказывают поддержку женщинам, работающим в различных министерствах.

87. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: в течение ряда лет все федеральные земли создали для женщин пакеты дополнительной подготовки, с тем чтобы повысить представленность женщин в директивных органах, особенно на местном уровне. К таким примерам относится создание курсов по политической подготовке и схем наставничества (см. разделы по статьям 4 и 7).

## **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пунктах 29 и 30**

### **Права женщин-мигрантов и их интеграция**

88. Австрия является одним из немногих государств – членов ЕС, в которых понятие дискриминации по ряду признаков определено в Законе о равном обращении. Поэтому женщины могут ссылаться на принцип равного обращения с

<sup>51</sup> Инициатива "Повышение доли женщин в наблюдательных советах компаний с государственными активами в размере 50 и более процентов", принятая Советом министров 15 марта 2011 года.

<sup>52</sup> [www.frauen.bka.gv.at/site/6108/default.aspx](http://www.frauen.bka.gv.at/site/6108/default.aspx)

<sup>53</sup> [sektioniii.bka.gv.at/crossmentoring/cm\\_start.php](http://sektioniii.bka.gv.at/crossmentoring/cm_start.php)

полами и свое равноправие, независимо от этнического происхождения, религии или убеждений, возраста или сексуальной ориентации (см. ответ на пункты 11 и 12). В контексте сети ЕС происходит обмен накопленным опытом и информацией о применении механизмов поддержки.

89. В результате усилий в области интеграции женщины-мигранты, проживающие в стране, получили более простой доступ к рынку труда. Соответственно, заметно сократилось число иностранок без разрешений на работу. Одним из элементов политики АСЗ на рынке труда является управление с учетом многообразия. Персоналу АСЗ предлагаются программы подготовки по межкультурной коммуникации, а также принимаются такие целевые меры, как прием на работу лиц, по своему происхождению принадлежащих к мигрантам. Кроме того, на нескольких языках публикуются информационные материалы и брошюры. Поощряется признание квалификации, полученной мигрантами за рубежом<sup>54</sup>. При наличии у просителей убежища желания заниматься оплачиваемым трудом необходимо разрешение на работу. Условия получения разрешения на жительство, которое является предпосылкой для получения разрешения на работу, как правило, считаются удовлетворенными по истечении третьего месяца после представления заявления на получение убежища.

90. Одним из механизмов содействия и поддержки австрийцами несовершеннолетних беженцев, которые прибывают в Австрию без сопровождения членами семьи или родственниками, является проект "Объединить людей" – Поддержка несопровождаемых несовершеннолетних в качестве беженцев (2008–2010 годы). Такая поддержка, которая рассматривается в качестве отношений доверия между равными партнерами, является существенной предпосылкой для успешной интеграции.

91. Лица, пользующиеся признанным статусом беженцев, могут получать интеграционную субсидию<sup>55</sup>. Благодаря этой интеграционной субсидии беженцы всесторонне участвуют в экономической, культурной и общественной жизни Австрии и могут пользоваться самыми перспективными возможностями наряду с гражданами страны. В рамках разработанной федеральным правительством схемы поддержки просителей убежища<sup>56</sup> были созданы отдельные жилые блоки для одиноких женщин. Независимые суды, в чью юрисдикцию входят дела о предоставлении убежища, все шире признают гендерные основания для предоставления убежища, такие, как, например, угрозу калечения женских половых органов, принудительных браков, принудительной проституции и изнасилования. В шестом докладе Австрии по КЛДЖ подробно описан механизм возбуждения "процедуры предоставления убежища семье".

92. В процессе определения целей Национального плана действий в области интеграции<sup>57</sup> были приняты во внимание рекомендации Комитета в связи с последним докладом по КЛДЖ. Этот План действий учитывает также такие вопросы, как риск бедности и угроза насилия, в том числе насилия в семье, и трудности, с которыми сталкиваются просители убежища при получении вида на жительство, доступа к социальным услугам, а также при поиске работы, со-

<sup>54</sup> Например, в Вене в сотрудничестве с Консультационным центром для мигрантов.

<sup>55</sup> Статья 68 Закона об убежище 2005 года с поправками.

<sup>56</sup> По соглашению в соответствии со статьей 15 Федеральной конституции, касающейся основной поддержки, а также положениями статьи 2 Закона об основной поддержке (GVG-B 2005).

<sup>57</sup> [www.bmi.gv.at/cms/cs03documentsbmi/809.pdf](http://www.bmi.gv.at/cms/cs03documentsbmi/809.pdf);  
[www.bmi.gv.at/cms/cs03documentsbmi/817.pdf](http://www.bmi.gv.at/cms/cs03documentsbmi/817.pdf)

ответствующей их уровню образования, опыту и квалификации. Кроме того, План действий направлен на борьбу с дискриминацией, включая дискриминацию по ряду признаков, подстрекательством к ненависти и расизму в отношении мигрантов, и особенно в отношении лиц, имеющих право на получение убежища, и на принятие соответствующих мер для обеспечения их интеграции.

93. Широкою общественность следует более эффективно информировать о законодательных положениях, предусматривающих борьбу с расизмом, экстремизмом, подстрекательствами к ненависти и дискриминации, а также о нормах, касающихся обеспечения равенства. Гендерному равенству и равноправию женщин и мужчин, а также предупреждению насилия необходимо уделять большее внимание в школьных программах. Следует осуществлять оценку эффективности судебных и несудебных мер защиты от дискриминации. Государственные служащие, особенно сотрудники правоохранительных и судебных органов, должны проходить дополнительную подготовку по вопросам предупреждения дискриминации.

94. Австрийский интеграционный фонд (Österreichischer Integrationsfonds) и АСЗ осуществляют большое количество программ по интеграции мигрантов в австрийское общество и на рынке труда с уделением особого внимания консультированию женщин и оказанию им поддержки. Практически во всех приоритетных областях, касающихся убежища и вопросов интеграции, принимаются во внимание специфические для женщин аспекты. С целью ознакомления общественности с темами миграции и интеграции был проведен ряд конференций и осуществлялись соответствующие проекты.

### **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пункте 31**

95. По случаю 10-й и 15-й годовщин принятия Пекинской платформы действий Австрия представила ЕЭК ООН доклады о национальном осуществлении в 12 критических областях. Конвенция и Пекинская платформа действий являлись важной основой для подготовки Австрией Национального плана действий по обеспечению гендерного равенства на рынке труда.

### **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пункте 32**

#### **Включение проблематики равенства в политику в области развития**

96. Равенство женщин и мужчин во всех аспектах политики в области развития, проводимой Австрией, является одним из руководящих принципов этой политики<sup>58</sup>. Одной из задач Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (ЦРТ, Цель 3), является поощрение равенства и расширение возможностей женщин, что в то же время представляет собой решающий фактор их осуществления. Поэтому Австрийское агентство по сотрудничеству в области развития (ААСР) постоянно контролирует все программы и проекты, а также все направления политики в области развития с точки зрения их соответствующего вклада в обеспечение гендерного равенства. Наряду с поддержкой создания функциональных экономических

<sup>58</sup> Закон о сотрудничестве в области развития 2002 года.

структур, поощрение образования, политического участия, медицинского обслуживания, пресечения насилия в отношении женщин, включая вредоносную традиционную практику, и признание особой роли женщин в ситуациях конфликта и постконфликтного урегулирования представляют собой основные области деятельности, которые должны обеспечить равенство и недискриминацию женщин. На протяжении последних лет Австрия постоянно поддерживала ориентированную на равенство деятельность организаций группы развития ООН, особенно ПРООН, ФКРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ.

97. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: в деятельности Форарльберга в рамках сотрудничества в области развития применяются критерии, предусматривающие приоритетное отношение к структурным проектам в интересах женщин; так, финансировались образовательные проекты, микрокредитование для женщин и некоторые другие программы (см. раздел по статье 3).

### **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пункте 33**

98. Хотя в стране в значительной степени обеспечиваются права трудящихся-мигрантов и членов их семей, закрепленные в Конвенции, в некоторых отношениях они являются еще более всеобъемлющими, чем те, о которых идет речь в соответствующих директивах ЕС. Австрия не намеревается ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

### **Ответ на заключительные замечания, сформулированные в пункте 34**

#### **Более широкое распространение информации о КЛДЖ и рекомендаций Комитета**

99. В целях более широкого информирования общественности в Австрии была опубликована на нескольких языках и размещена на домашней странице Министра по делам женщин брошюра "Что такое КЛДЖ?", которую можно загрузить с этой страницы. Она также была препровождена всем министерствам, правительствам федеральных земель и австрийскому парламенту и выставляется на конференциях, семинарах и совещаниях. Помимо этого, были переведены на немецкий язык и широко распространены заключительные замечания Комитета. В 2007 году в ознаменование 15-й годовщины ратификации Конвенции Австрией и в 2009 году по случаю 30-й годовщины Конвенции были проведены различные международные торжественные мероприятия. Информация по КЛДЖ, предназначенная для школ, размещена на портале "Гендерный фактор + образование"<sup>59</sup>.

<sup>59</sup> [www.gender.schule.at/index.php?artikel=1&kthid=10581](http://www.gender.schule.at/index.php?artikel=1&kthid=10581)

### III. Осуществление Конвенции

#### Статья 2

#### Составление бюджета с учетом гендерного фактора

100. Составление бюджета с учетом гендерного фактора представляет собой одно из средств по достижению де-факто соблюдения принципа равенства и используется в качестве набора инструментов финансовой политики для проведения стратегии учета гендерной проблематики. Начиная с 2005 года учет гендерной проблематики находит свое отражение в бюджетах федеральных министерств в форме отдельных гендерных проектов. 1 января 2009 года в Федеральной конституции была определена новая национальная цель в бюджетной политике. Соответственно, федеральное правительство, федеральные земли и муниципалитеты обязаны стремиться к равенству женщин и мужчин де-факто при управлении своими бюджетами<sup>60</sup>. С 1 января 2013 года вступают в силу новые положения, требующие соблюдения принципа "ориентации на результат", особенно в отношении цели равенства де-факто между женщинами и мужчинами. Принцип равенства был определен в качестве неотъемлемого элемента управлением бюджетом<sup>61</sup>. Этот принцип обязаны соблюдать все органы, участвующие в управлении бюджетом, в отношении каждой рубрики федерального бюджета. Кроме того, цели иллюстрации стратегии и ожидаемых результатов в отношении гендерного равенства де-факто служит доклад по стратегии, который должен давать сведения о проекте федерального закона, устанавливающего рамки бюджетного планирования. Доклад, описывающий итоги мониторинга результатов, должен представляться Национальному совету ежегодно и содержать отдельную информацию о сферах, используемых для достижения равенства де-факто. Соответственно, составление бюджета с учетом гендерного фактора должно применяться на всех этапах управления федеральным бюджетом, т.е. в ходе планирования, составления, осуществления и проверки бюджета.

101. Пособие "Составление бюджета с учетом гендерного фактора в государственной администрации", а также инструментарий для составления бюджета с учетом гендерного фактора<sup>62</sup> доступны для министерств в качестве практических пособий и используются для накопления "ноу-хау". Кроме того, в рамках программ подготовки для федеральных министерств проводятся курсы по составлению бюджета с учетом гендерного фактора.

102. Примеры из практики федеральных земель включают следующее. В 2005 году в федеральной земле Вена составление бюджета с учетом гендерного фактора было включено в регулярный бюджетный процесс.

103. Внесены поправки в законы о равном обращении, которое действует во всех федеральных землях.

104. Нижне-Австрийский закон о борьбе с дискриминацией вступил в силу в 2005 году и с тех пор дважды изменялся. Он запрещает дискриминацию по признакам пола, в частности, в следующих областях при условии, что они входят в законодательную компетенцию самой федеральной земли: дискриминация в обеспечении доступа к самостоятельной трудовой деятельности, профессиональному ориентированию, производственной или профессиональной основной

<sup>60</sup> Бюллетень федеральных законов I, № 1/2008.

<sup>61</sup> Закон о федеральном бюджете, Бюллетень федеральных законов I, № 139/2009.

<sup>62</sup> [www.imag-gmb.at/](http://www.imag-gmb.at/)

или углубленной подготовке; доступ к пользованию и снабжению товарами и услугами. Граждане, которые считают, что они подверглись дискриминации, могут в соответствии с этим законом обратиться в антидискриминационную комиссию, которая ведет переговоры, направленные на примирение.

105. В 2010 году был единогласно принят стирийский Закон об улучшении положения женщин. Задача этого закона заключается в ликвидации любого рода дискриминации в отношении женщин и обеспечении равных возможностей для женщин и мужчин. Помимо других норм, он содержит положения о защите женщин от насилия и о мерах по сокращению масштабов бедности среди женщин.

106. В 2005 году был принят и в 2008 году был изменен форарльбергский Закон о борьбе с дискриминацией.

107. Следует также упомянуть о принятых в Бургенланде Законе об охране материнства и Законе, регламентирующем родительский отпуск для отцов, с поправками, внесенными в 2006 году.

108. Правительство федеральной земли Зальцбург заказало подготовку программного заявления по равным возможностям женщин и мужчин, проведенную в форме социологического исследования. Это программное заявление интенсивно обсуждалось в ходе специального заседания правительства федеральной земли Зальцбург, состоявшегося 8 апреля 2010 года. В настоящее время разрабатывается законопроект правительства, касающийся осуществления этого программного заявления.

### Статья 3

#### Обеспечение прав человека и основных свобод женщин

109. В 2004 году в Австрийском агентстве развития (ААР) было создано организационное подразделение, занимающееся поощрением гендерного равенства и расширением возможностей женщин в сотрудничестве в области развития. По аналогии с КЛДЖ были разработаны руководящие принципы, в которых закреплено обязательство охранять права женщин при осуществлении Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также в ходе применения стратегий по сокращению масштабов бедности<sup>63</sup>. См. также ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 32.

110. За период 2004–2009 годов на 65%, или примерно до 71 млн. евро, возросли финансовые обязательства по гендерно-чувствительным проектам (что соответствует примерно 72% всех финансовых обязательств ААР).

111. Австрийское агентство по сотрудничеству в области развития (ААСР) делает особый упор на борьбу с насилием в отношении женщин. Помимо поддержки приютов для пострадавших женщин (в Сербии и Черногории), за период 2004–2010 годов примерно 6 млн. евро были потрачены на борьбу с торговлей женщинами и детьми. В рамках этих программ были предоставлены средства международным организациям (ОБСЕ, ЮНИСЕФ, МОМ) и НПО. Помимо этого, финансировались мероприятия, направленные на осуществление резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Например, в Северной Уганде несколько женских организаций получили средства в

<sup>63</sup> [www.entwicklung.at/uploads/media/PD\\_Gender\\_Equality\\_19032010\\_Web.pdf](http://www.entwicklung.at/uploads/media/PD_Gender_Equality_19032010_Web.pdf)

порядке поддержки их усилий по урегулированию конфликтов и миростроительству.

112. Вторым приоритетом ААР является составление бюджета с учетом гендерного фактора, которое поощряется посредством публикаций<sup>64</sup> и с помощью создания экспертной группы, которая, в частности, стремится установить связь между управлением государственными финансовыми ресурсами и составлением бюджета с учетом гендерного фактора. Помимо этого, ААР действует в качестве основного донора программы ЮНИФЕМ в Юго-Восточной Европе. На международном уровне ААСР удалось добиться включения положения о составлении бюджета с учетом гендерного фактора в Заключительный протокол Дохинской конференции по финансированию развития (2008 год).

113. В августе 2007 года Австрия приняла "Национальный план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности". Межминистерская рабочая группа, которой поручено осуществление этого Плана действий и деятельность которой координируется федеральным Министерством европейских и международных дел, после консультаций с представителями гражданского общества ежегодно представляет парламенту доклад о прогрессе, достигнутом в деле его осуществления.

114. В учебной программе австрийских школ начиная с восьмого класса предусмотрено изучение такого предмета, как политическое образование. Кроме того, он был внедрен в системе образования во исполнение основного декрета по политическому образованию в 1978 году. Педагогическую поддержку школам в сферах политического образования, прав человека и т.п. оказывает "Центрум полис". В 2007 году проводились дни действий по политическому образованию на темы гендерного равенства и гендерной справедливости, а в 2008 году эти дни действий были посвящены вопросу "Межкультурный диалог для культурного многообразия". Исходя из образовательного принципа об обеспечении "политического образования", образование в области прав человека отражено во всех предметах, на всех уровнях и в программах школ всех типов. Помимо этого, начиная с девятого класса раздел по правам человека включен в политическое образование, являющееся обязательным предметом<sup>65</sup>.

115. В 2008 году в рамках Всемирной программы образования в области прав человека в школах было представлено исследование по образованию в области прав человека. Оно стало вкладом в первый этап осуществления этой программы, направленной на поощрение образования в области прав человека в школах повсюду в мире. Одним из важных шагов в актуализации вопросов политики в интересах женщин в образовании для взрослых стало создание Колледжа Розы Майредер.

116. Австрийское общество политического образования<sup>66</sup> предоставляет субсидии на проекты различным учебным заведениям на местном, региональном уровне и на уровне земель. Кроме того, в области политического образования для взрослых поощряются образовательные программы, посвященные гендерным вопросам, которые используются в системе образования для взрослых.

117. В области поощрения искусств одним из критериев, подлежащих учету при оценке и формулировании рекомендаций в отношении заявок на финансирование, является критерий гендерного равенства. В мире искусства принцип

<sup>64</sup> [www.entwicklung.at/uploads/media/CHECKLIST\\_12032009\\_barriere\\_02.pdf](http://www.entwicklung.at/uploads/media/CHECKLIST_12032009_barriere_02.pdf)

<sup>65</sup> [www.politik-lernen.at/goto/polis/details/menschenrechtsbildung\\_basisinformationen/](http://www.politik-lernen.at/goto/polis/details/menschenrechtsbildung_basisinformationen/)

<sup>66</sup> [www.politischebildung.at](http://www.politischebildung.at)

гендерного равенства применяется при назначении членов консультативных советов и приеме на работу кураторов или членов комиссий по организации государственных выставок, что часто приводит к преобладанию женщин на этих должностях. Так, Консультативный совет по поощрению искусств сознательно стремится при проведении всей своей деятельности принимать во внимание гендерные аспекты.

118. В области кинематографии был выдвинут ряд инициатив, таких, как съемка сериала "Женщины. Работа. Кинематография". В поправках к Закону о поощрении кинематографии был сделан особый упор на гендерно-нейтральный язык, а в Наблюдательном совете Австрийского института кинематографии была достигнута сбалансированная представленность женщин и мужчин. В 2010 году впервые был объявлен конкурс в номинации "Премия за выдающийся художественный талант в женской культуре – 2010".

119. Проект поддержки женщин из числа рома. Одна из ассоциаций рома в Австрии создала сеть педагогической помощи, в течение многих лет поддерживала контакты с семьями рома и разработала концепцию консультирования с особым упором на специфические потребности женщин. Путем выявления и анализа проблем женщин из числа рома методами социологии необходимо разработать в их интересах более совершенную и целенаправленную программу консультирования, которая субсидируется из средств, предназначенных для этнических групп.

120. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: в Вене была создана специальная телефонная линия для девочек, на которой предлагается бесплатное консультирование. Проводились конференции, совещания и выпускались публикации на темы: женщины и девочки в Вене, равенство, поощрение продвижения женщин в компаниях, ролевые стереотипы, гендерные разрывы в доходе, улучшение положения женщин и процедуры публичных тендеров. В 2005 году в муниципальном управлении был создан проектный отдел по учету гендерной проблематики. Его сотрудникам предлагается подготовка по учету гендерной проблематики. Был подготовлен план действий по осуществлению Европейской хартии о равноправии женщин и мужчин в местных общинах.

121. В Бургенланде с 2006 года во всех округах действуют центры по консультированию женщин, которые предлагают им бесплатные юридические консультации дважды в месяц.

122. Верхняя Австрия определила стратегические цели по достижению равенства между женщинами и мужчинами. Мерами по осуществлению этих целей, способствующих улучшению положения женщин, на региональном уровне и уровне федеральной земли занимаются 25 женских ассоциаций. Эти меры осуществляются в диапазоне от индивидуального консультирования и расширения возможностей женщин и до просветительских программ и повышения осведомленности о соответствующих темах политики в интересах женщин.

123. В Форарльберге в качестве консультативного и координационного центра действует центр по информированию женщин ФЕМАЙЛ. Центр для девушек "Амазонка" обеспечивает контакты между девушками и пропагандистами гендерно-значимой деятельности. В единственном музее женщин в Австрии, который находится в Хиттизау, Брегенцервальд, выставлены экспонаты на темы, связанные с историей социально-культурного развития женщин.

## Статья 4

### Конкретные меры по улучшению положения женщин для обеспечения равенства де-факто

124. В 2006 году Федерации австрийских институтов социального страхования было поручено принять конкретные меры по улучшению положения женщин, разработать планы по поощрению прав женщин в соответствии с Федеральным законом о равном обращении и соблюдать женскую квоту при назначении сотрудников в ведомственные руководящие органы<sup>67</sup>. Конкретные меры по улучшению положения женщин включают, среди прочего, следующие обязательства:

- a) соблюдение принципа улучшения положения женщин путем осуществления обязательства по ликвидации существующей недопредставленности женщин;
- b) разработка планов по улучшению положения женщин, содержащих графики и меры, а также обязательных целевых показателей по увеличению доли женщин;
- c) предпочтительное отношение к женщинам, когда они обладают такой же квалификацией, как кандидат-мужчина с наиболее высокой квалификацией;
- d) назначение женщин на должности более высокого уровня при условии наличия у них такой же квалификации, как у кандидатов-мужчин, пока доля женщин не составит 40% в той или иной области;
- e) приоритетный прием женщин для прохождения программ основной подготовки и повышения квалификации, позволяющих им получить право на занятие постов более высокого уровня;
- f) обязательное представление докладов Министерству здравоохранения.

125. Институты социального страхования обязаны представлять Федерации институтов социального страхования и федеральному Министру по делам женщин доклады о прогрессе, достигнутом в сфере равного обращения и улучшения положения женщин<sup>68</sup>.

126. В австрийских университетах проводится гендерный мониторинг на основе системы показателей, которая позволяет постоянно отслеживать осуществление мер по улучшению положения женщин, обеспечению гендерного равенства и учету гендерной проблематики в австрийских университетах. Широкая общественность может ознакомиться со всеми выводами мониторинга на соответствующем вебсайте<sup>69</sup>. Применение принятых в 1993 году правил по обеспечению равенства и улучшению положения женщин в университетах привело к более широкому участию женщин в академической жизни, однако они все еще наталкиваются на "стеклянный потолок".

<sup>67</sup> Закон о поправках к законодательству о социальном обеспечении 2006 года, Бюллетень федеральных законов I, № 131/2006.

<sup>68</sup> Разделы 7 и 8 Руководящих принципов по равному обращению с работниками институтов социального страхования (Федерация австрийских институтов социального страхования) – RGB.

<sup>69</sup> [www.bmwf.gv.at/unidata/auswertungen/gendermonitoring](http://www.bmwf.gv.at/unidata/auswertungen/gendermonitoring)

127. Именно поэтому Закон о внесении поправок в университетское законодательство 2009 года предусматривает четкие и обязательные к исполнению меры, направленные на поощрение улучшения положения женщин и равное обращение с ними в университетах. Основной обязанностью университетов является соблюдение в составе всех университетских органов, в частности в управлении заместителя ректора, университетском совете, ученом совете и в комиссиях по назначению и повышению квалификации, женской квоты на уровне не менее 40%<sup>70</sup>. Если эта квота не соблюдается, считается, что существует недопредставленность женщин, что приводит к процедуре санкций, в которых основную роль играет Рабочая группа по вопросам равного обращения. Если за указанный период времени состав соответствующего органа остается неадекватным, она может обратиться в арбитражную комиссию. Комиссия должна принять решение в течение четырех недель. Если Рабочая группа представляет свое обращение, соответствующий орган прекращает исполнение полномочий. Таким образом, она располагает весьма эффективным инструментом для улучшения положения женщин. Если выясняется, что достаточного количества квалифицированных женщин просто-напросто нет в наличии, она может отменять обращения о неадекватном составе. Опыт, накопленный до настоящего времени, показал, что Рабочая группа ответственно выполняет свои полномочия. Он также показал, что обращения в соответствующие органы привели к обеспечению как минимум 40-процентной квоты женщин в членском составе. Одновременно с принятием Закона о внесении поправок в университетское законодательство 2009 года были разработаны гендерные показатели, по которым университеты ежегодно отчитываются в своих "оценках знаний". Кроме того, в Законе об университете существуют нормы о защите от дискриминации по признакам этнического происхождения, религиозной веры или убеждений, возраста или сексуальной ориентации.

128. Поправка к Федеральному закону, регламентирующему деятельность австрийского радио и телевидения (Закону об ЭРФ), обязала телевизионную широкоэмитательную корпорацию в соответствии с планом по обеспечению равенства отдавать предпочтение женщинам с такой же квалификацией, как кандидаты-мужчины, вплоть до достижения представленности женщин на всех должностях на уровне 45%. Это обязательство имеет отношение к приему на работу, повышению по службе, подготовке и переподготовке. С этой целью создана Комиссия по вопросам равного обращения и назначены сотрудники по обеспечению равенства<sup>71</sup>.

129. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: ежегодно в правительстве федеральной земли и в местных общинах Нижней Австрии пересматриваются программы по улучшению положения женщин с целью повышения их эффективности. Первый доклад об оценке положения в этой области, представленный в январе 2009 года, показал общее незначительное увеличение женской квоты.

130. В Форарльберге основой для шагов по достижению равных возможностей в гражданской службе этой федеральной земли является рамочный план на 2009–2014 годы. В 2009 году правительством этой федеральной земли был принят региональный План действий по обеспечению равенства женщин и мужчин в Форарльберге (на 2010–2013 годы). Правительство федеральной земли согласовало с 24 учреждениями (социальными партнерами, учебными заведениями,

<sup>70</sup> Подлежит применению *mutatis mutandis* в связи с подпунктом 3 пункта 2 статьи 11 BGlBG.

<sup>71</sup> Бюллетень федеральных законов I, № 50/2010.

школьным советом федеральной земли и т.п.) ряд мер по поощрению равенства в четырех областях (1 – образовании, 2 – оплачиваемой трудовой деятельности, дохода, социального положения, 3 – политического участия, 4 – домашней работы и ухода за детьми), которые в настоящее время активно осуществляются.

## **Статья 5**

131. Изменение моделей поведения: просьба ознакомиться с ответом на рекомендации, содержащиеся в пунктах 17 и 18, а также с разделом по статье 10. Для преодоления стереотипизации ролей мужчин и женщин была введена новая система пособий по уходу за детьми "12+2". Одновременно минимальная продолжительность родительского отпуска и неполной занятости родителей была сокращена с трех до двух месяцев (см. ответ на рекомендации, содержащиеся в пунктах 21 и 22).

132. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: Венский план воспитания (2006 год) является первым в Европе планом воспитания и работающей педагогической концепцией для государственных и частных детсадов. Этот план включает также половое и гендерное воспитание. Были организованы кампании по преодолению традиционных ролевых стереотипов.

## **Статья 6**

### **Пресечение всех форм торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин**

133. См. ответ на рекомендации, содержащиеся в пунктах 25 и 26.

## **Статья 7**

### **Женщины в политической и общественной жизни**

(см. ответ на рекомендации, содержащиеся в пунктах 27 и 28)

134. Федеральные земли: что касается доли женщин, занимающих должности мэров, то изменилось немного. Из 2 357 местных общин только в 120 общинах мэрами были женщинами (в мае 2010 года). Таким образом, доля женщин выросла незначительно, всего лишь на 5,1%. Нижняя Австрия может похвалиться наибольшим числом женщин, возглавляющих местные общины: в должности мэров работают 43 женщины, что соответствует доле в 7,5% от общего количества мэров. Верхняя Австрия занимает второе место с долей женщин среди мэров на уровне 6,3%.

## **Статья 8**

### **Женщины на международном уровне**

135. Женщины по-прежнему недопредставлены в дипломатической службе на международном уровне. Из 242 руководящих должностей в австрийской дипломатической службе в стране и за рубежом всего лишь 64 должности (26,4%), по состоянию на 31 декабря 2010 года, занимали женщины. Женщинам принадлежит 48,5% должностей среди всех категорий сотрудников, что означает превышение квоты в размере 45%. Женщины занимают 33,3% постов старшего уровня. Поэтому делается особый упор на стимулирование женщин к представлению своих кандидатур на руководящие должности. Принимаются специальные

меры для повышения доли женщин (с учетом их семейного положения, проблем, связанных с посещением их детьми школы, возможностей в плане трудоустройства их супругов или партнеров в случае переезда на другое место жительства и т.п.). В порядке реагирования на резолюцию 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций был принят Национальный план действий, который предусматривает, в частности, повышение доли женщин, участвующих в урегулировании конфликтов и миротворческих процессов (см. замечания по статье 3).

136. Международный спорт: 24 и 25 марта 2006 года Австрия принимала седьмую европейскую конференцию по женщинам и спорту, которая состоялась в венском Хофбурге (Императорском замке). Эта дата совпала с окончанием председательства Австрии в международной рабочей группе "Европейские женщины и спорт". Для обеспечения устойчивого эффекта от этой конференции национальные федерации определили конкретные приоритетные области.

## **Статья 10**

### **Политика в области образования и обеспечения равенства женщин и мужчин**

137. См. также ответ на рекомендации, содержащиеся в пунктах 17–20, особенно в отношении Национального плана действий по обеспечению гендерного равенства на рынке труда.

138. Образовательный статус населения страны является показателем структуры его квалификации, показывая, в частности, степень достижения цели равных возможностей для женщин и мужчин в сфере образования. Как явствует из доклада о национальном образовании (2009 года)<sup>72</sup> и подтверждается в нынешнем докладе о положении женщин (2010 года)<sup>73</sup>, в последние десятилетия женщины были основными бенефициарами расширения предложения в системе образования. Тем не менее доля лиц, завершивших обязательное школьное образование и не продолжающих учебу, по-прежнему выше среди женщин (22,3%), чем среди мужчин (12,5%). Вместе с тем эта доля ниже среди молодых женщин, чем среди женщин более старшего возраста. В возрастной группе 25–34 года выпускные экзамены по окончании средней школы (дающие право на поступление в университет) сдали 24,3% женщин и всего лишь 20,4% мужчин. 18,5% женщин окончили университеты, тогда как доля выпускников университетов среди мужчин составляет лишь 13,8%. Среди лиц с мигрантским происхождением уровень образования является весьма разнородным. Почти 50% мигрантов из традиционных стран происхождения не получили никакого образования, кроме обязательного школьного образования.

139. Девочки составляют большинство учащихся средних общеобразовательных школ. Мальчики больше представлены в школах для учащихся с особыми потребностями, на курсах начальной профессиональной подготовки и в средних школах нижней ступени. Ученическая подготовка традиционно была ориентирована и продолжает быть ориентированной на учащихся мужского пола. Только около одной трети из общего количества лиц, проходящих ученичество, составляют девушки, которые преимущественно сосредоточены на курсах по обучению немногим профессиям. Это сосредоточение становится еще более выраженным, когда речь идет о девушках других национальностей. Что касается

<sup>72</sup> [www.bmukk.gv.at/schulen/sb/nbb.xml](http://www.bmukk.gv.at/schulen/sb/nbb.xml)

<sup>73</sup> [www.frauen.bka.gv.at/studien/frauenbericht2010/Frauenbericht\\_Teil1\\_2Bildung.pdf](http://www.frauen.bka.gv.at/studien/frauenbericht2010/Frauenbericht_Teil1_2Bildung.pdf)

профессионального образования более высокого уровня, то коммерческие училища и школы для специалистов делового сектора посещают три четверти девушек, а в средние колледжи технико-инженерного профиля поступают 70% юношей. Немногие мальчики проходят подготовку воспитателей дошкольных учреждений. Такое тенденциозное отношение к выбору занятия или профессии наблюдается в основном среди молодых женщин, но в меньшей степени характерно и для молодых мужчин.

140. В среднем успеваемость среди девочек выше, чем среди мальчиков, даже в учебных заведениях, где они составляют меньшинство (например, в технических колледжах). Что касается учащихся мигранского происхождения, то отсеиваются из учебных заведений выше среди девушек, чем среди юношей. 68,7% всех преподавателей являются женщинами. В 2008/09 учебном году 25,1% старших преподавателей средних общеобразовательных школ были женщинами, тогда как в профессиональных средних и высших училищах их доля составляла 31,4%. По сравнению с показателями 2000/01 года этот показатель свидетельствует о небольшом увеличении доли женщин.

141. Систематическая ориентация на равенство (учет гендерной проблематики) и формирование гендерной компетентности на всех уровнях системы образования считаются главными вызовами в политике в области образования. Учителя, старшие преподаватели, преподаватели педагогических колледжей и курсов повышения квалификации, а также директора и администраторы школ должны приобретать и поощрять эту "гендерную компетентность", с тем чтобы не поддерживать, пусть и неосознанно, существование гендерно-специфических ролевых стереотипов и ограничений в системе образования. С этой целью за последние несколько лет были созданы специальные структуры, в частности введены должности сотрудников по учету гендерного фактора в центральных учреждениях и в школьных советах федеральных земель, педагогических институтах, а также в учебных заведениях некоторых типов. Кроме того, организовывались рабочие совещания для руководящих кадров в целях подготовки имеющих обязательную силу планов действий и стратегий по осуществлению учета гендерного фактора на региональном уровне.

142. После принятия Закона 2005 года, регламентирующего деятельность университетов и университетских колледжей, и создания педагогических колледжей (ПК) в австрийской системе педагогической подготовки были определены такие руководящие принципы, как принцип равного обращения и принцип равенства женщин и мужчин. Кроме того, учет гендерной проблематики предусмотрен в правилах деятельности университетов и Учебном плане университетских колледжей 2006 года. Согласно поправке к упомянутому Закону, внесенной в 2010 году, ПК обязаны проводить стратегию учета гендерной проблематики и в ходе выполнения своих задач принимать во внимание выводы гендерных исследований и приемлемые в гендерном отношении дидактические материалы. В ПК были учреждены рабочие группы по вопросам равного обращения и назначены сотрудники по учету гендерной проблематики. В 2008 году одним из приоритетных предметов в программах переподготовки учителей стало формирование гендерной компетентности, которое планируется изучать в период 2010–2013 годов в качестве новаторского универсального принципа. В 2009 году в объявления о вакансиях на руководящие должности в федеральных школах было внесено такое квалификационное требование, как учет гендерного фактора и управление с учетом многообразия.

143. Принцип гендерного равенства соблюдается в нынешних инициативах и основных проектах по развитию качественного образования, совершенствованию

нию преподавания научных предметов, профилактике насилия, функционировании школ нового типа "Neue Mittelschule" и в профессиональном ориентировании. Учет гендерной проблематики и формирование гендерной компетентности осуществляются в школах в рамках проекта ГЕКОС (Гендерная компетентность в школах)<sup>74</sup>.

144. Неотъемлемой частью продолжающихся усилий по улучшению профессиональной ориентации и педагогического консультирования, которые предлагаются в школах, являются профессиональная ориентация с учетом гендерных аспектов и поощрение среди девочек инженерного образования. Проект "FIT" – "Женщины в технологии" – предусматривает посещение школ и организацию информационных дней в университетах и колледжах прикладных наук. Результаты завершеного в 2009 году проекта "Mut!" – "Смелее! – Девочки и технология" – включаются в схемы образовательной и профессиональной ориентации. Проект IMST ("Лучшие школы через инновации") направлен на улучшение преподавания математики, научных предметов и информатики. Вышеупомянутые проекты образуют часть межведомственной инициативы fFORTE – "Женщины в научно-исследовательской деятельности и технологии". В 2008 году была создана общенациональная рабочая группа по высшим техническим колледжам, была разработана стратегия учета гендерной проблематики и был определен комплекс мер<sup>75</sup>.

145. В публикациях по истории искусства и в области общественной жизни (отражаемой в памятниках, экспозициях и т.п.) присутствие женщин либо незаметно вообще, либо является неадекватным. Поэтому было опубликовано руководство, озаглавленное "Внимание к гендерным аспектам", предназначенное для повышения осведомленности преподавателей, музейных работников и популяризаторов искусств относительно недостаточного освещения роли женщин и для стимулирования творческого, более соответствующего гендерным аспектам распространения знаний<sup>76</sup>.

146. В октябре 2010 года Австрийское агентство по развитию научных исследований (FFG) включило гендерные аспекты в критерии оценки кандидатов. Начиная с 2011 года связанные с гендерными аспектами критерии будут применяться также и в других сферах деятельности FFG.

147. В системе образования взрослых учет гендерной проблематики и гендерная компетентность были включены на организационном, кадровом и методико-дидактическом уровнях, которые в настоящее время образуют неотъемлемую часть схем обеспечения качества, программ подготовки преподавателей, гендерно-чувствительной методологии и дидактики в образовательной деятельности, программ повышения квалификации, общенациональных стратегий и инициатив в политике в области образования, объявлений о вакансиях и тендерных процедурах и т.п. Были усилены меры по поддержке групп, находящихся в неблагоприятном положении, и все программы включают задачи политики по обеспечению равенства.

148. Существуют конкретные программы по обеспечению базового образования и грамотности<sup>77</sup>, а также по успешному окончанию курсов и впоследствии учебных заведений. Для женщин в сельских районах, находящихся в крайне не-

<sup>74</sup> [www.bmukk.gv.at/schulen/unterricht/ba/gekos\\_neu.xml](http://www.bmukk.gv.at/schulen/unterricht/ba/gekos_neu.xml)

<sup>75</sup> [www.htl.at/de/home/schwerpunktportale/maedchen\\_und\\_frauen\\_in\\_die\\_technik/maedchenarbeit\\_an\\_der\\_schule/ag\\_schuelerinnen\\_an\\_htls.html](http://www.htl.at/de/home/schwerpunktportale/maedchen_und_frauen_in_die_technik/maedchenarbeit_an_der_schule/ag_schuelerinnen_an_htls.html)

<sup>76</sup> [www.kulturkontakt.or.at/upload/medialibrary/Leitfaden\\_Gender\\_im\\_Blick.pdf](http://www.kulturkontakt.or.at/upload/medialibrary/Leitfaden_Gender_im_Blick.pdf)

<sup>77</sup> [www.alphabetisierung.at/](http://www.alphabetisierung.at/)

благоприятном положении, разработаны целенаправленные программы, такие как проведение выездных "учебных семинаров" по информационной и коммуникационной технологии или использование образовательной модели "Удобный график обучения"<sup>78</sup>. Мероприятия, конкретно предназначенные для удовлетворения основных образовательных потребностей мигрантов, финансируются за счет субсидий (учебные центры для женщин-мигрантов<sup>79</sup>, проектная сеть МИКА – "Миграция – квалификация – грамотность"). Оценка этих схем показала, что доля женщин среди лиц, участвующих в их реализации, составляет 58,6%, а доля мигрантов – примерно 65%.

149. Широкая доступность программ образования на территории всей Австрии в целях прохождения подготовки лицами, которые не получили надлежащего образования, должна обеспечиваться в долгосрочной перспективе путем предоставления на безвозмездной основе видов образования в диапазоне от базового образования и до полного среднего образования (второго уровня) в сочетании с последовательной политикой в области субсидирования. Группа экспертов разработала новые модели финансирования этих схем, которые предусматривают единообразные учебные планы и стандарты качества, с целью использования в интересах женщин 50% соответствующих бюджетных ассигнований.

150. Кардинально улучшились возможности карьерного роста для женщин в медицинских профессиях. Для акушерок, квалифицированных медицинских технологов, медицинских работников и дипломированных медсестер введены университетские степени и организуются учебные курсы. В настоящее время они предлагаются колледжами, предоставляющими высшую профессиональную подготовку, которая позволяет специалистам этих ответственных профессий, в большинстве своем являющимся женщинами, поступать в аспирантуру.

151. Что касается отпуска для получения образования, то минимальная продолжительность непрерывного трудового стажа для лиц, желающих взять такой отпуск, была сокращена до шести месяцев, а срок самого отпуска – с трех до двух месяцев (в 2009 году). В настоящее время с работодателями могут также согласовывать предоставление отпуска для получения образования сезонные работники, занятые на трехмесячный период (при соблюдении определенных условий)<sup>80</sup>.

152. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: все федеральные земли и федеральное правительство участвуют в осуществлении проекта "Mut!" по гендерно-чувствительному профессиональному ориентированию со специальным упором на девушек и технологию. Был принят целый ряд мер для расширения диапазона занятий и профессий, доступных девушкам. Лицам, консультирующим девушек в отношении выбора профессии (особенно в школах и семьях), были предоставлены надлежащие сведения и рекомендации для выполнения этой задачи. Цель этой деятельности заключается в укреплении учитывающих гендерные аспекты педагогических мер в сфере профессионального ориентирования в целом. В отдельных федеральных землях оперативным осуществлением проекта занимались такие различные учреждения, как центры по консультированию женщин, организации по трудоустройству и т.п. Выполнение проекта "Mut!" привело к широкому и активному сетевому взаимодействию всех субъектов, работающих в учебных заведениях и других сферах.

<sup>78</sup> [www.learnforever.at](http://www.learnforever.at)

<sup>79</sup> [erwachsenenbildung.at/magazin/archiv\\_artikel.php?mid=412&aid=389](http://erwachsenenbildung.at/magazin/archiv_artikel.php?mid=412&aid=389)

<sup>80</sup> Бюллетень федеральных законов I, № 90/2009.

153. В Форарльберге была создана платформа для сексуального образования. Информация на тему полового воспитания предлагается молодым людям на интернетовском сайте. Субсидируются последующие и углубленные курсы сексуального образования.

154. В Бургенланде будущие воспитатели детских садов с 2008 года получают подготовку по гендерно-чувствительным педагогическим методикам.

## **Статья 11**

### **Ликвидация дискриминации в сфере труда**

(просьба ознакомиться с ответом на рекомендации в пунктах 11–14, 17–22 и 27–30, в частности с информацией о Национальном плане действий по обеспечению гендерного равенства на рынке труда)

155. Наряду со стимулированием занятости инвалидов за последние несколько лет субсидировались и осуществлялись многочисленные проекты в этой области. Был также начат опытный проект по вопросам обеспечения равенства в ходе проекта "взаимных зачетов". Этот проект направлен на устранение трудностей в трудоустройстве молодых инвалидов. С помощью индивидуальных пакетов повышения квалификации, основанных на планах развития трудовых навыков, девушкам и юношам еще до окончания школы и вступления на рынок труда предлагаются наиболее приемлемые решения. В настоящее время с целью учета гендерной проблематики пересматриваются руководящие принципы по поощрению интеграции женщин и мужчин с инвалидностью в мире труда. В АСЗ в интересах женщин осуществляются в среднем 40% всех мер поддержки инвалидов, что является несоразмерно высоким показателем по сравнению с соответствующей долей зарегистрированных женщин.

156. С 1 июля 2005 года в Федеральной армии были введены следующие изменения. Женщинам был предоставлен значительно лучший статус в плане жалования<sup>81</sup>. Поскольку призывникам мужского пола был предоставлен доступ к "подготовке к армейской службе", которая является особой армейской службой и ранее была предназначена только для женщин, в соответствии с конституционным принципом равенства<sup>82</sup>, вознаграждение военнослужащих с первого месяца этой службы значительно возросло. Были отменены срочные контракты для прохождения военной службы: женщины могут служить до достижения ими 50-летия или до конца года, в котором им исполняется 65 лет, если они принадлежат к офицерскому и унтер-офицерскому составу или являются специалистами в области технологии, здравоохранения, иностранных языков или сотрудниками капелланской службы. Была полностью изменена система проверки пригодности к этой армейской службе с точки зрения физического состояния: результаты ниже среднего уровня (например, в беге) могут компенсироваться более высокими результатами в других упражнениях (например, в отжиманиях), при условии достижения минимальных стандартов по всем проверяемым параметрам.

<sup>81</sup> Закон о внесении поправок в законодательство о военной службе 2005 года. Бюллетень федеральных законов I № 58/2005.

<sup>82</sup> Пункт 1 статьи 7 Федеральной конституции, В-VG.

## Статья 12

### Равенство в медицинской помощи и поощрении здоровья женщин

157. В области охраны здоровья для врачей региональных комиссий медицинского страхования была установлена женская квота в размере 50%. Эта цель достигается посредством внесения изменений в Предписания о критериях оценки квалификации, по смыслу которых для определения степени пригодности кандидатов на заключение индивидуальных контрактов с региональными комиссиями медицинского страхования были установлены объективные стандарты. Согласно первой поправке, внесенной в 2004 году, были продлены сроки для рассмотрения. Кроме того, при определенных условиях женщины-кандидаты, обладающие такой же технической квалификацией, но не занявшие первые места по результатам оценки, могут получать доступ к слушаниям, на которых принимаются решения о заключении договора с тем или иным кандидатом. За период с декабря 1980 года по апрель 2009 года постоянно возрастала доля женщин среди врачей, зачисленных в региональные комиссии медицинского страхования, причем число женщин увеличилось на 10,9%. В этой связи определенную роль могло сыграть также то обстоятельство, что увеличилось число женщин, окончивших медицинские учебные заведения.

158. Третья поправка к Предписаниям о критериях оценки квалификации от 2009 года гласит, что в объявлениях о вакансиях для заключения индивидуальных договоров по специальности "Гинекология и акушерство" в качестве нового критерия для определения пригодности кандидатов следует учитывать особое доверие к врачам-женщинам. Задача заключается в увеличении доли женщин среди врачей страховых учреждений, специализирующихся по гинекологии и акушерству, и в предоставлении пациентам возможности выбирать между врачами женского и мужского пола<sup>83</sup>.

159. Были составлены информационные материалы в помощь лицам, которые занимаются поощрением охраны здоровья женщин, подвергающихся насилию, и борьбой с насилием в семье. За период 2008–2010 годов было опубликовано три пособия для персонала, работающего в больницах, и практикующих медицинских специалистов. В Австрии было создано семь центров женского здоровья<sup>84</sup>, которые вносят существенный вклад в оказание женщинам медицинской помощи в государственной системе здравоохранения. В 2007 году три таких центра сформировали рабочую группу в целях поощрения здоровья женщин на территории всей Австрии в соответствии с единообразными критериями. С 2008 года эта рабочая группа получает ежегодные субсидии на общую сумму в размере 103 500 евро.

160. В последнем докладе о здоровье женщин<sup>85</sup>, опубликованном в 2010 году, приводятся данные, конкретно касающиеся здоровья женщин, а также социально-демографические статистические данные, информация о различных этапах жизни женщин, данные об их социальных условиях и состоянии здоровья, как и информация о гендерных подходах к укреплению здоровья женщин. Регулярные доклады, освещающие гендерные аспекты здоровья, помогают выявлять

<sup>83</sup> В настоящее время Конституционный суд пересматривает упомянутую третью поправку.

<sup>84</sup> FEM Wien, FEM Wien Süd, FGZ Graz, FGZ Kärnten GmbH, FGZ ISIS Salzburg, FGZ Linz, FGZ Wels, FGZ Femail Feldkirch

<sup>85</sup> [bmg.gv.at/cms/home//attachments/0/1/3/CH1004/CMS1299496168458/frauengesundheitsbericht.pdf](http://bmg.gv.at/cms/home//attachments/0/1/3/CH1004/CMS1299496168458/frauengesundheitsbericht.pdf)

неравные условия, с которыми сталкиваются женщины в секторе здравоохранения, и разрабатывать меры по исправлению положения.

161. Благодаря схеме обследования матери и ребенка всем беременным женщинам и детям в возрасте до пяти лет обеспечивается надлежащая медицинская помощь. Эта медицинская помощь предоставляется данной целевой группе безвозмездно, если консультации предоставляют врачи институтов социального страхования. Для лиц, не охватываемых социальным страхованием, расходы на медицинские обследования финансируются из федерального бюджета.

### **Статья 13**

#### **Обеспечение равноправия в других областях экономической**

#### **и социальной жизни** (просьба ознакомиться также с ответом на

рекомендации, содержащиеся в пунктах 11 и 12, а также с информацией по законам о равном обращении)

162. Спорт. С середины 1990-х годов в статью бюджетных ассигнований на цели спорта включена специальная рубрика "Поощрение участия женщин", по которой ежегодно выделялось примерно 210 000 евро, а начиная с 2008 года предоставляется ежегодно примерно 300 000 евро 100 ведущим спортсменкам в различных спортивных дисциплинах. Кроме того, специальные гранты предоставляются спортсменкам по линии Австрийского общества содействия спортсменам, работающего под председательством министра спорта. Женщины недопредставлены в спорте и в исполнительных советах австрийских спортивных федераций. Помимо трудных условий для тренировок, это объясняется отсутствием соответствующего охвата социальным страхованием, низкой популярностью в средствах массовой информации и недостаточным признанием со стороны общественности, а также структурными препятствиями, сохраняющимися во многих областях. В апреле 2008 года Федеральная организация спорта реорганизовала свою комиссию "Женщины в спорте" в целях достижения равенства женщин во всех структурах и на всех уровнях элитного, соревновательного и массового спорта, а также в целях повышения осведомленности о проблемах женщин в спорте (как и в спортивной журналистике).

163. Пример из практики федеральных земель: в Вене изданы рекомендации по планированию для проектирования публичных парков с учетом гендерных аспектов.

### **Статья 14**

#### **Положение женщин в сельском и лесном хозяйстве**

164. За последние десятилетия в результате трансформации сельскохозяйственного сектора и реструктуризации фермерских владений, а также принятия целенаправленных социально-политических мер в интересах женщин, ведущих фермерское хозяйство, и жен фермеров положение и роль женщин в сельском и лесном хозяйстве претерпели кардинальные преобразования. Доклад о состоянии сельского хозяйства ("Зеленый доклад"), который должен ежегодно представляться парламенту, содержит главу, посвященную роли женщин в сельском хозяйстве. В настоящее время доля женщин среди всех лиц, работающих в сельском и лесном хозяйстве, составляет приблизительно 41%<sup>86</sup>. В среднем женщины управляют 38% сельскохозяйственных угодий, и особенно неболь-

<sup>86</sup> Источник: Обзор структуры сельского хозяйства за 2007 год.

шими фермами (2009 год). Что касается земельных владений площадью до 20 га, то женщинам принадлежит 42% таких земель. Однако владениями на площади свыше 100 га управляют лишь 17% женщин, ведущих фермерское хозяйство, а свыше 200 га – 16% женщин. Женщины владеют 36% горных ферм и 37% органических ферм.

165. Что касается осуществления подпункта а) пункта 2 статьи 14, то в 2008/09 году свыше одной трети (35%) всех инвестиционных субсидий было предоставлено фермам под управлением женщин. Кроме того, женщины-фермеры получили приблизительно 24% всех выплат на облесение.

166. Программа по развитию сельских районов на период 2007–2013 годов (Программа RD 07-13), которая финансируется совместно с ЕС, содержит отдельную главу, посвященную равенству женщин и мужчин и недискриминации. Для достижения целей равенства в состав Комитета по мониторингу Программы включены один представитель от компетентного федерального органа по вопросам равного обращения и один делегат от НПО, которые принимают участие в заседаниях и имеют право голоса. При разработке мер стимулирования, включаемых в Австрийский национальный стратегический план по развитию сельских районов, особое внимание уделяется недискриминации по признаку пола. В порядке реагирования на предложение, внесенное представителем НПО Сеть австрийских центров по консультированию женщин и девочек, Комитет учредил рабочую группу по вопросам равного обращения с женщинами и мужчинами в сельских районах. До начала этапа осуществления, предусмотренного в 2011 году, рабочая группа разработала соответствующий комплекс практических мер. В рамках Программы RD 07-13, в которой делается упор на "LEADER"<sup>87</sup>, различные регионы обязаны составлять планы развития, соответствующие принципам учета гендерной проблематики. В Австрии этот критерий соблюдают 86 регионов.

167. В отношении осуществления подпункта d) пункта 2 статьи 14 можно отметить, что заметно расширилось участие женщин, ведущих фермерское хозяйство, и супруг фермеров в образовательных программах: согласно выводам исследования положения женщин-фермеров и жен фермеров, проведенного в 2006 году, сегодня в этой категории населения вряд ли можно найти хоть одну женщину, не окончившую школы. В 2010 году было проведено исследование на тему "Менеджеры сельскохозяйственных угодий в Австрии", в котором анализировались причины наличия сравнительно высокой доли женщин среди лиц, управляющих сельскохозяйственными угодьями в Австрии, по сравнению с другими государствами – членами ЕС и было продемонстрировано, что эти женщины подтвердили свою репутацию успешных менеджеров фермерских хозяйств. В этом процессе весьма важную роль играли подготовка и образование. В отчетный период осуществлялся целый ряд дополнительных учебных программ.

168. По вопросу осуществления подпунктов е) и f) пункта 2 статьи 14 следует отметить, что исследование "Женщины в политике в сельских районах" подтвердило, что женщины в значительной степени недопредставлены на руководящих и исполнительных должностях в органах, ведающих сельскохозяйственной политикой. Так, все без исключения председатели сельскохозяйственных палат являются мужчинами, а доля женщин в региональных палатах составляет всего лишь 15%. В рамках Программы RD 07-13 стимулируется создание групп

---

<sup>87</sup> Liason entre Actions de Développement de l'Économie Rurale (Связь между мерами развития и экономикой сельских районов).

самопомощи и формирование сетей. На протяжении десятилетий продолжается формирование на широкой основе сетей различных групп женщин-фермеров и супругов фермеров.

169. Ассоциация работниц лесного хозяйства является сетью взаимопомощи женщин, работающих в лесном хозяйстве и лесной промышленности. Такие проекты, как "Выходные дни на ферме", и прочие многопрофильные программы сельскохозяйственных предприятий по-прежнему осуществляются в основном женщинами. В 2009 году было положено начало проведению соревнования "LEA" ("Сельская, решительная, находчивая"), по итогам которого женщинам присуждаются награды за особенно новаторские проекты; в дальнейшем это соревнование будет проводиться регулярно.

170. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: Форарльбергская женская сеть занимается, в частности, инициированием и поддержкой избранных мер в регионах.

171. В Бургенланде в рамках программ ЕСФ<sup>88</sup> принимаются различные меры для расширения участия женщин в рабочей силе. Они, например, включают анализ потребностей в отношении необходимых рамочных условий; развитие сети новых учреждений по уходу (за детьми и пожилыми лицами), работающих по гибкому графику; меры, направленные на сокращение препятствий для мобильности. За отчетный период были введены в действие 12 таких программных проектов, в осуществлении которых приняла участие 221 женщина.

## **Статья 16**

### **Вопросы, касающиеся брака и семейных отношений женщин**

172. Закон, регулирующий зарегистрированное партнерство<sup>89</sup>, который вступил в силу 1 января 2010 года, впервые предусматривает всеобъемлющие правовые рамки для сожительства однополых пар. По этому Закону вступили в силу многие правовые нормы, практически улучшающие правовой статус однополых партнеров, которые сейчас во многих отношениях пользуются таким же правовым статусом, как лица, состоящие в браке. Однако по-прежнему исключается доступ к репродуктивной медицине и к усыновлению приемных детей.

173. Примеры из практики федеральных земель включают следующее: в городе Вена работает "горячая линия" для женщин, на которой предлагается консультирование и информация с особым упором на семейное и брачное законодательство. В администрации была создана рабочая группа по вопросам принудительных браков.

174. В Форарльберге были созданы центры консультирования по вопросам изменений в законодательстве о браке и разводе, по представлению рекомендаций в процессе развода, по семейному консультированию и по охране детства. В 2010 году была опубликована и распространена брошюра "Права одинаковы для обоих".

---

<sup>88</sup> Оперативная программа постепенной отмены пособий в Бургенланде на 2007–2013 годы.

<sup>89</sup> Закон, регулирующий зарегистрированное партнерство (EPG), Бюллетень федеральных законов I, № 135/2009.